

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **HAND WELL PUMP**

### **OPERATION MANUAL**

**MODEL:HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODEL:HC-1004**



**MODEL:HC-1002**

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Read and follow all safety instructions given in this manual carefully.
- Do not allow the pump to freeze. Doing so will void the warranty.
- Only pump water with this pump.
- Inspect the pump for any damages periodically.

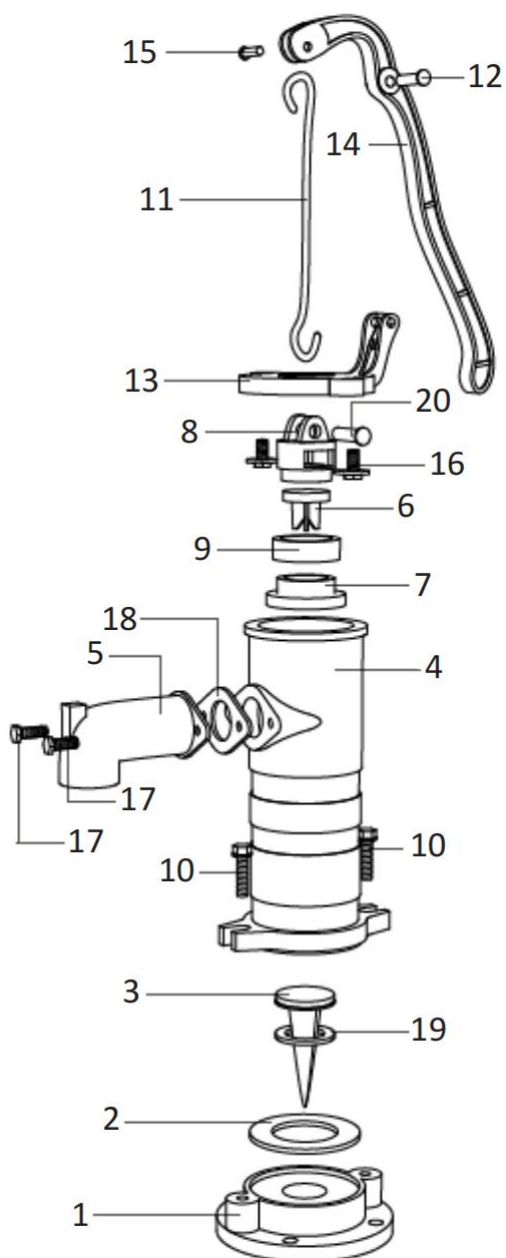
## INTRODUCTION

The shallow well hand pitcher pump can be used to pump water from rain barrels or ponds. Pitcher Pumps can also be used as a drinking-water pump to draw water from a well. The water level must be less than 7m from the bottom of the pump. Note: This is where the water is actually being pulled from. It is attached to common plumbing connectors, and it is very easy to install.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Model	HC-1004	HC-1002
Max suction distance	7 m (22 ft)	
Bottom internal thread caliber	G1-5/8"	
Base diameter	160mm (6.3")	
Mounting dimension	Bottom: 4*Φ12mm; Hole distance: 130mm	

## PARTS INFORMATION



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. To adjust the handle direction, loosen the bolt on the top of the water pump. Turn the handle to the desired direction, and then tighten the fixing bolt. See Figure 2-1

2. Place the gasket on the outlet pipe, and then secure the outlet pipe to the pump with short bolts. See Figure 2-2

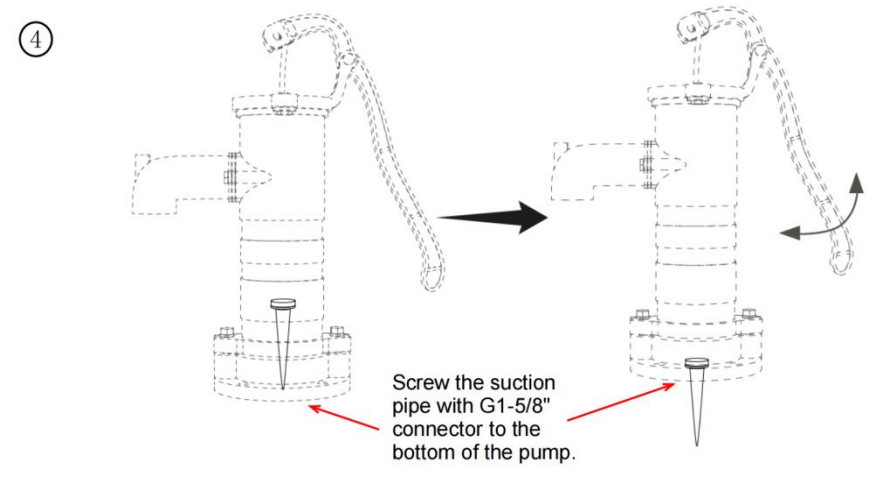
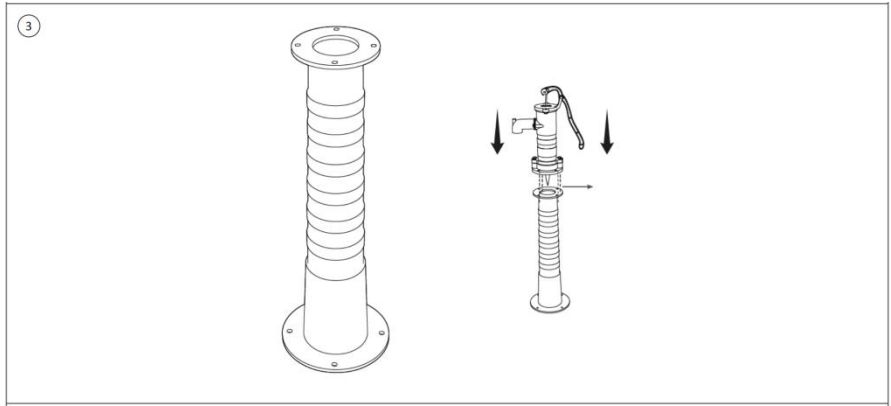
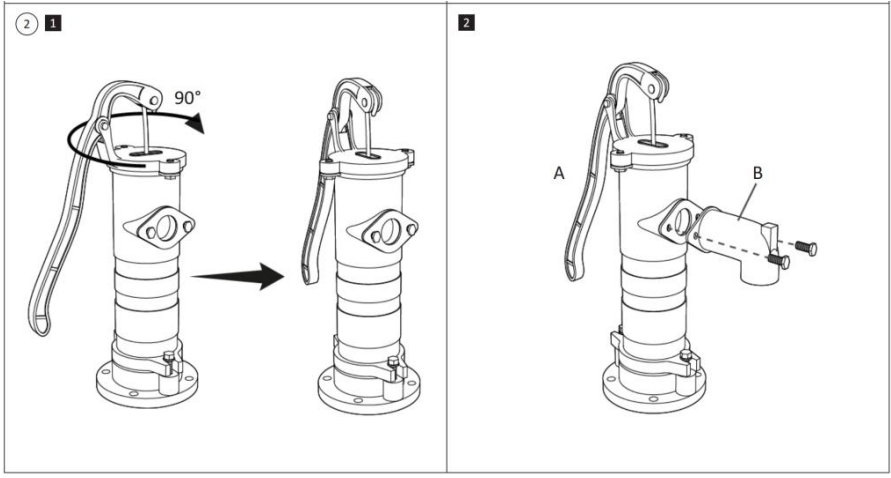
Note: Missing gaskets and bolts are not tightened, which may cause water leakage.

3. To increase the installation height of the water pump, use long bolts to secure the water pump to the water pump support. See Figure 3

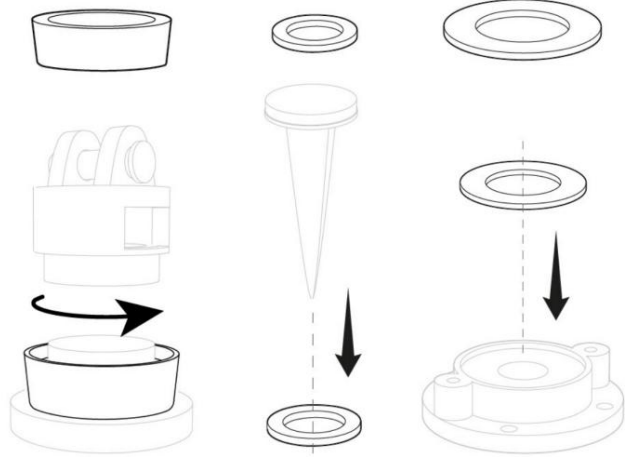
Note: Pump brackets need to be purchased separately.

4. Screw the suction pipe with G1-5/8" connector to the bottom of the pump.

Note: The joint should be wrapped with waterproof tape to avoid affecting the normal pumping of the pump.



5



## OPERATION GUIDE

### Drop-Pipe Installation

- You will need G1-5/8" inch steel pipe with threads or G1-5/8" inch PVC pipe with a G1-5/8" inch male adapter.
- Fasten a drop-pipe to the bottom of the pump. Note: The drop-pipe should be the same size as the connection on the pump.
- The drop-pipe should be submerged at least 1.5m.
- Tighten the drop-pipe enough to prevent leaks. NOTE: Any small leaks can prevent the pump from priming.

### Sealing Pipe Joints

- Thread tape or a good quality thread sealant should be used on all pipe threads. NOTE: Do not use thread tape with PVC pipe.
- Use only thread tape or Teflon-based joint compounds for connecting metal to metal on the pump itself.
- Make sure that all pipe joints in the suction pipe are airtight as well as watertight.
- If the suction pipe draws air, the pump will not be able to pull water from the well.

### Priming The Pump

- Do not operate the pump if it is dry. Operating the pump without water may damage the leather cup.

- Always fill the pump with water before starting the pump.
- To prime the pump, pour water on the top of the pitcher pump until it runs out of the spout.
- Wait 5 minutes until the cup leather swells enough to make contact with the pump wall.
- Raise and lower the handle in short strokes until the suction pipe fills with water. (NOTE: Any leak on the suction side will prevent the pump from priming.)

### **Freezing Protection**

- During frost or cold weather, the plug valve gasket (19) and the cup leather (9) may freeze to the pump.
- body. If you start pumping while the parts are frozen, these two pieces may tear, damaging the pump.
- You can protect the pump against freezing by keeping the handle in the 'upward' position. That way, the pitcher pump will self-drain.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **If your pump does not pump:**

- Open the pump and make sure the sealing gasket (2) is not broken. Ensure it is centred over the hole.
- Make sure the cup leather (9) and the gaskets are not damaged.
- Reassemble the body and ensure the bolts are tightened enough to prevent air from entering the base.
- Check for leaks around the joints. Tighten clamps or add thread tape as needed. Replace defective fasteners.
- Make sure the pipe end is submerged in the water.
- Use plenty of clean water when priming. The cup leather (9) will expand as it absorbs water. Let the cup leather absorb water for a few hours and try again.
- Make sure you are not trying to lift water more than 6m. Note: It must be measured from the water surface to the spout.
- At higher elevations, the depth of the water to be pumped is reduced. At sea level and under ideal conditions, this pump will lift to a maximum of about 7m.



See image 5



**Note: Please refer to the maintenance section.**

### **Replacing The Cup Leather**

1. Loosen the fastening bolt of the top cap (16) and lift the plunger assembly out of the pump.
2. Unscrew the cup leather holder (7).
3. Remove the old cup leather (9) and put a new cup leather.
4. Screw the cup leather holder (7) back into the original position.
5. Reinstall the plunger assembly and top cap (13).
6. Insert the fastening bolt (16) and tighten it.

### **Replacing The Plug Valve Gasket And The Sealing Gasket**

1. Unscrew the fastening bolt (10) and remove the pump body (4) from the flange (1).
2. Take out the plug valve (3), remove the old plug valve gasket (19) from the plug valve and then put a new plug valve gasket.
3. Remove the old sealing gasket (2) from the flange (1) and replace it with a new sealing gasket on the flange. NOTE: Before placing the new sealing gasket on the flange (1), clean the flange by removing dirt/debris that could be left in it.
4. Place the plug valve (3) back into the original position.
5. Reattach the pump body (4) to the flange (1) by tightening the fastening bolt (10).

**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu,  
shanghai 200000 CN.

**EC REP:** E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

**UK REP:** YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road,  
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **POMPE DE PUIITS MANUELLE**

### **MANUEL D'UTILISATION**

**MODÈLE : HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODÈLE : HC-1004 MODÈLE : HC-1002**

### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Lisez et suivez attentivement toutes les consignes de sécurité données dans ce manuel.
- Ne laissez pas la pompe geler. Cela annulerait la garantie.
- Pomper de l'eau uniquement avec cette pompe.
- Inspectez régulièrement la pompe pour détecter tout dommage.

## INTRODUCTION

La pompe à main pour puits peu profond peut être utilisée pour pomper l'eau des barils de pluie ou des étangs. Les pompes à pichet peuvent également être utilisées comme pompe à eau potable pour puiser l'eau d'un puits. Le niveau d'eau doit être inférieur à 7 m du bas de la pompe. Remarque : c'est là que l'eau est réellement extraite. Elle est fixée aux connecteurs de plomberie courants et est très facile à installer.

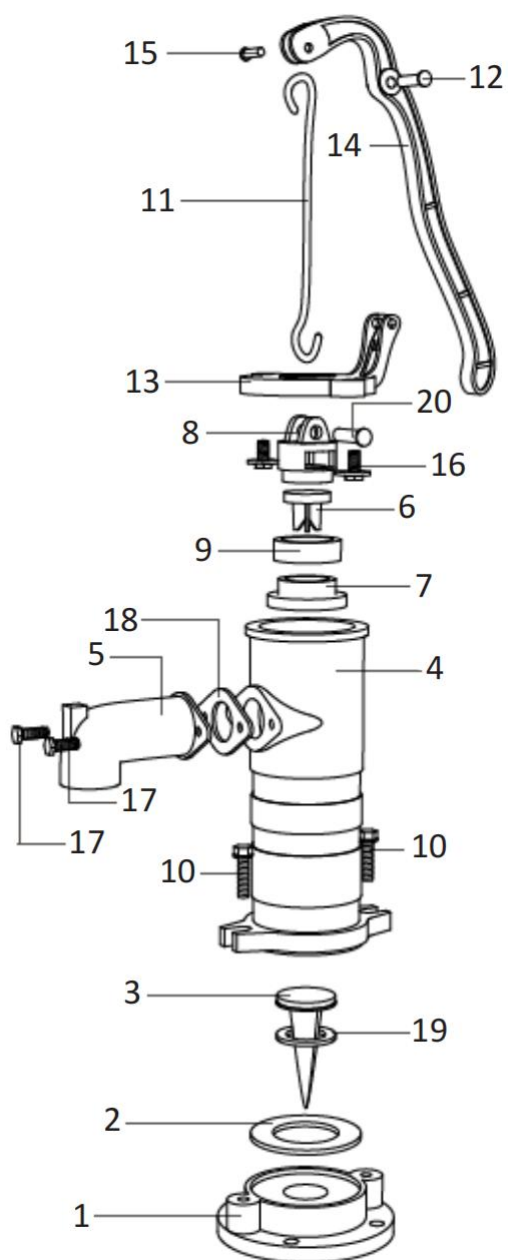
## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Modèle	HC-1004	HC-1002
Distance d'aspiration maximale	7 m ( 22 pi)	
Calibre de filetage interne inférieur	G1-5/8"	
Diamètre de la base	160 mm ( 6,3" )	
Dimensions de montage	Bas : 4*Φ12mm ; trous : 130 mm	

## PARTS INFORMATION

---





No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Pour régler la direction de la poignée, desserrez le boulon situé sur le dessus de la pompe à eau. Tournez la poignée dans la direction souhaitée, puis serrez le boulon de fixation. Voir la figure 2-1

5. Placez le joint sur le tuyau de sortie, puis fixez le tuyau de sortie à la pompe avec des boulons courts. Voir la figure 2-2

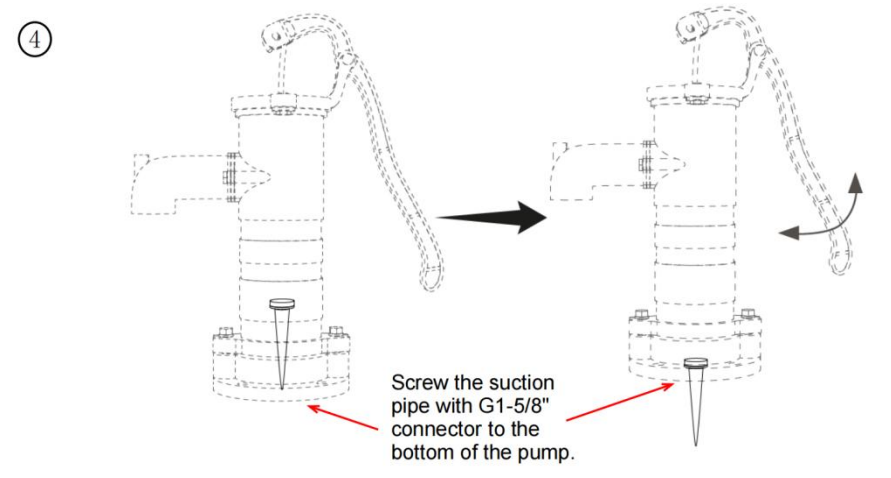
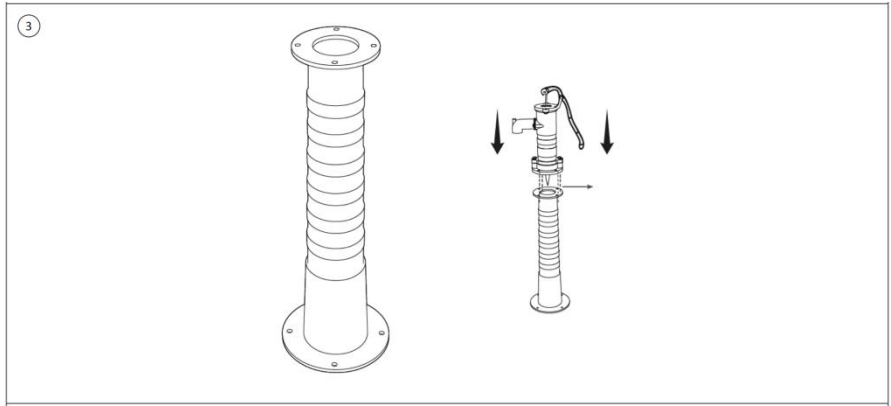
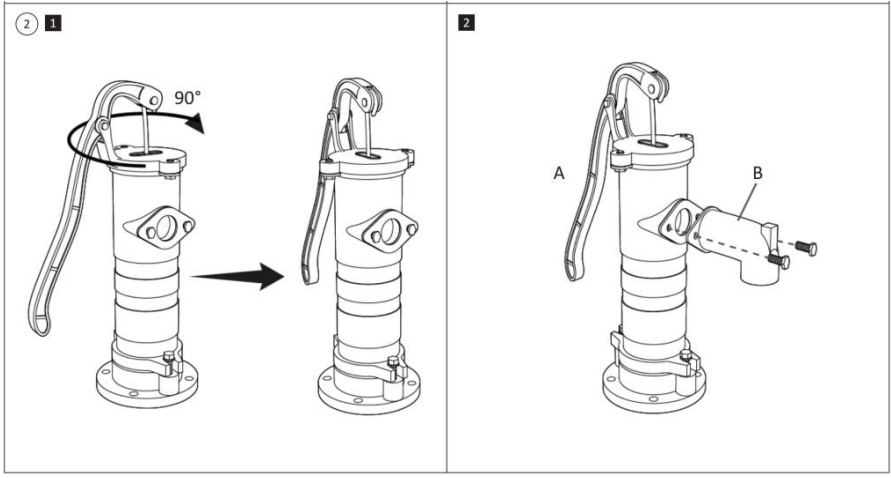
Remarque : les joints et les boulons manquants ne sont pas serrés, ce qui peut provoquer des fuites d'eau.

6. Pour augmenter la hauteur d'installation de la pompe à eau, utilisez de longs boulons pour fixer la pompe à eau au support de pompe à eau. Voir la figure 3

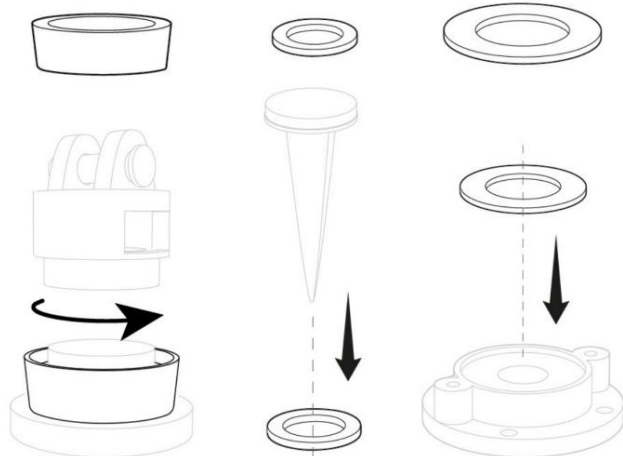
Remarque : les supports de pompe doivent être achetés séparément.

7. Vissez le tuyau d'aspiration avec le connecteur G1-5/8" au bas de la pompe.

Remarque : Le joint doit être enveloppé de ruban adhésif étanche pour éviter d'affecter le pompage normal de la pompe.



5



## OPERATION GUIDE

### Installation de tuyaux de descente

- Vous aurez besoin d'un tuyau en acier G1-5/8" avec filetage ou d'un tuyau en PVC G1-5/8" avec un adaptateur mâle G1-5/8" .
- Fixez un tuyau de descente au bas de la pompe. Remarque : le tuyau de descente doit avoir la même taille que le raccord de la pompe.
- Le tuyau de descente doit être immergé à au moins 1,5 m.
- Serrez suffisamment le tuyau de descente pour éviter les fuites. REMARQUE : toute petite fuite peut empêcher l'amorçage de la pompe.

### Joints de tuyaux d'étanchéité

- Du ruban adhésif pour filetage ou un produit d'étanchéité pour filetage de bonne qualité doit être utilisé sur tous les filetages de tuyaux. REMARQUE : n'utilisez pas de ruban adhésif pour filetage avec des tuyaux en PVC.
- Utilisez uniquement du ruban adhésif fileté ou des composés de joint à base de Téflon pour connecter le métal au métal sur la pompe elle-même.
- Assurez-vous que tous les joints de tuyaux du tuyau d'aspiration sont étanches à l'air et à l'eau.
- Si le tuyau d'aspiration aspire de l'air, la pompe ne pourra pas extraire l'eau du puits.

## **Amorçage de la pompe**

- N'utilisez pas la pompe si elle est sèche. L'utilisation de la pompe sans eau peut endommager la coupelle en cuir.
- Remplissez toujours la pompe d'eau avant de la démarrer.
- Pour amorcer la pompe, versez de l'eau sur le dessus de la pompe du pichet jusqu'à ce qu'elle s'écoule par le bec.
- Attendez 5 minutes jusqu'à ce que le cuir de la coupelle gonfle suffisamment pour entrer en contact avec la paroi de la pompe.
- Soulevez et abaissez la poignée par petits mouvements jusqu'à ce que le tuyau d'aspiration se remplisse d'eau. (REMARQUE : Toute fuite du côté de l'aspiration empêchera l'amorçage de la pompe.)

## **Protection contre le gel**

- En cas de gel ou de temps froid, le joint du clapet (19) et le cuir de la coupelle (9) peuvent geler sur la pompe .
- corps. Si vous commencez à pomper alors que les pièces sont gelées, ces deux pièces peuvent se déchirer, endommageant la pompe.
- Vous pouvez protéger la pompe contre le gel en gardant la poignée en position « vers le haut ». De cette façon, la pompe du pichet se videra automatiquement.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Si votre pompe ne pompe pas :**

- Ouvrir la pompe et s'assurer que le joint d'étanchéité (2) n'est pas cassé. S'assurer qu'il est centré sur le trou.
- Assurez-vous que le cuir de la coupelle (9) et les joints ne sont pas endommagés.
- Remontez le corps et assurez-vous que les boulons sont suffisamment serrés pour empêcher l'air de pénétrer dans la base.
- Vérifiez l'étanchéité des joints. Resserrez les colliers ou ajoutez du ruban adhésif si nécessaire. Remplacez les fixations défectueuses.
- Assurez-vous que l'extrémité du tuyau est immergée dans l'eau.
- Utilisez beaucoup d'eau propre lors de l'application de l'apprêt. Le cuir de la tasse (9) va se dilater en absorbant l'eau. Laissez le cuir de la tasse absorber l'eau pendant quelques heures et réessayez.

- Assurez-vous de ne pas tenter de soulever de l'eau à plus de 6 m.  
Remarque : la mesure doit être effectuée de la surface de l'eau jusqu'au bec.
- A des altitudes plus élevées, la profondeur de l'eau à pomper est réduite. Au niveau de la mer et dans des conditions idéales, cette pompe élèvera jusqu'à un maximum d'environ 7 m.

## MAINTENANCE

### Voir l'image 5



**Remarque : veuillez vous référer à la section maintenance.**

### Remplacement du cuir de la tasse

1. Desserrez le boulon de fixation du capuchon supérieur (16) et soulevez l'ensemble piston hors de la pompe.
2. Dévissez le support de tasse en cuir (7).
3. Retirez l'ancien cuir de tasse (9) et mettez un nouveau cuir de tasse.
4. Revissez le support de tasse en cuir (7) dans sa position d'origine.
5. Réinstallez l'ensemble piston et le capuchon supérieur (13).
6. Insérez le boulon de fixation (16) et serrez-le.

### Remplacement du joint de la vanne à boisseau sphérique et du joint d'étanchéité

1. Dévissez le boulon de fixation (10) et retirez le corps de la pompe (4) de la bride (1).
2. Retirez la vanne à boisseau sphérique (3), retirez l'ancien joint de vanne à boisseau sphérique (19) de la vanne à boisseau sphérique, puis placez un nouveau joint de soupape à boisseau sphérique.
3. Retirez l'ancien joint d'étanchéité (2) de la bride (1) et remplacez-le par un nouveau joint d'étanchéité sur le bride. **REMARQUE** : Avant de placer le nouveau joint d'étanchéité sur la bride (1), nettoyez la bride en éliminant la saleté/débris qui pourraient y être laissés.
4. Remettez le robinet à boisseau sphérique (3) dans sa position d'origine.

5. Refixez le corps de la pompe (4) sur la bride (1) en serrant le boulon de fixation (10).

**Fabricant** : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse** : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu,  
Shanghai 200000 CN.

**REPRÉSENTANT DE LA CE** : E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Francfort-sur-le-Main.

**REPRÉSENTANT DU ROYAUME-UNI** : YH CONSULTING LIMITÉE.

A/S YH Consulting Limited Bureau 147, Centurion House, London Road,  
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Importé en AUS** : SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australie

**Importé aux États-Unis** : Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 9173 0





**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **HANDBRUNNENPUMPE**

### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**MODELL: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price. "Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODELL: HC-1004    MODELL: HC-1002**

### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sorgfältig.
- Lassen Sie die Pumpe nicht einfrieren. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Pumpen Sie mit dieser Pumpe ausschließlich Wasser.
- Überprüfen Sie die Pumpe regelmäßig auf Schäden.

## INTRODUCTION

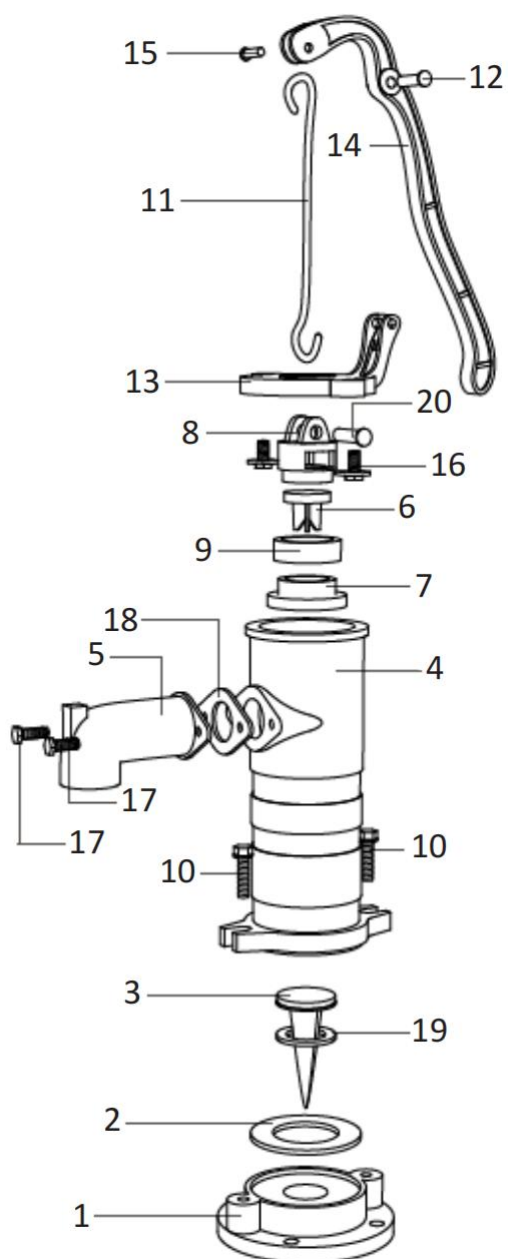
Mit der Handkolbenpumpe für flache Brunnen können Sie Wasser aus Regentonnen oder Teichen pumpen. Kolbenpumpen können auch als Trinkwasserpumpen verwendet werden, um Wasser aus einem Brunnen zu pumpen. Der Wasserstand muss weniger als 7 m vom Pumpenboden entfernt sein. Hinweis: Von hier wird das Wasser tatsächlich gepumpt. Sie wird an gängige Sanitäranschlüsse angeschlossen und ist sehr einfach zu installieren.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Modell	HC-1004	HC-1002
Maximale Saugdistanz	7 m ( 2 2 Fuß)	
Unteres Innengewindekaliber	G1-5/8"	
Basisdurchmesser	160 mm ( 6,3 Zoll )	
Einbaumaß	Unten: 4 x 12 mm ; Lochabstand : 130mm	

## PARTS INFORMATION

---



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Um die Griffrichtung einzustellen, lösen Sie die Schraube oben an der Wasserpumpe. Drehen Sie den Griff in die gewünschte Richtung und ziehen Sie dann die Befestigungsschraube fest. Siehe Abbildung 2-1

8. Legen Sie die Dichtung auf das Auslassrohr und befestigen Sie das Auslassrohr anschließend mit kurzen Bolzen an der Pumpe. Siehe Abbildung 2-2

Hinweis: Fehlende Dichtungen und nicht festgezogene Schrauben können zu Wasserlecks führen.

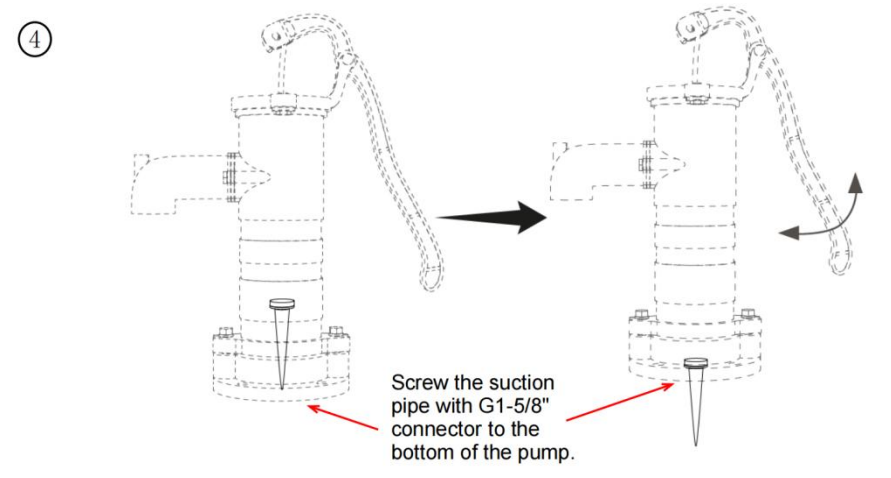
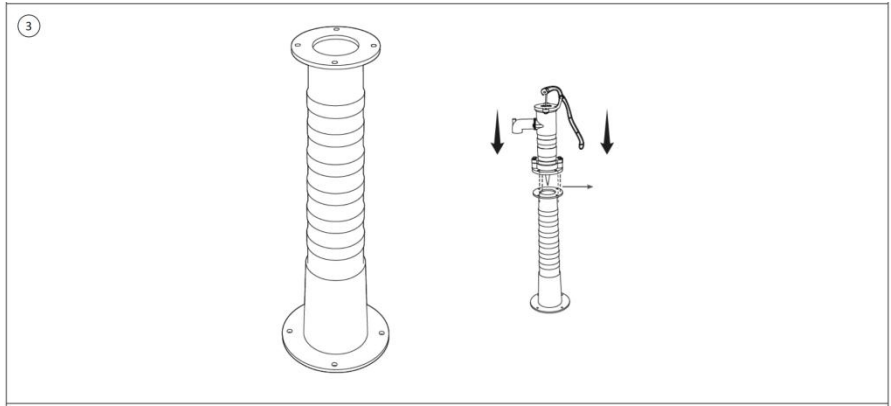
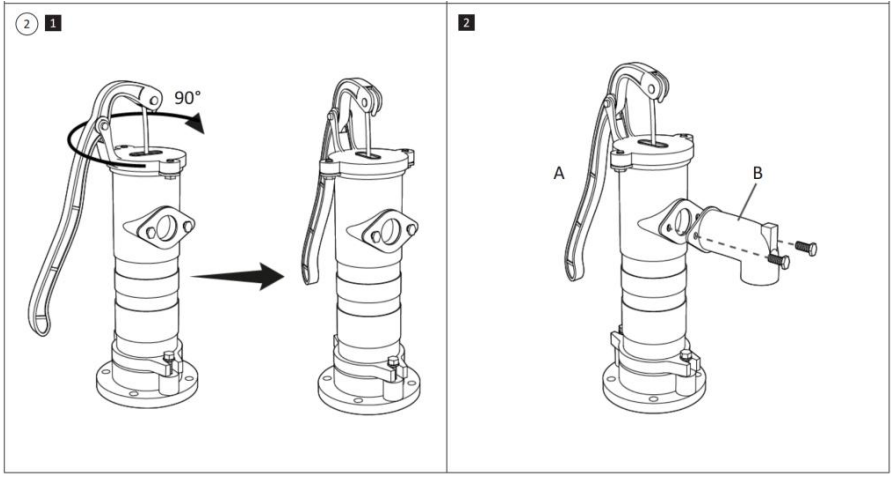
9. Um die Einbauhöhe der Wasserpumpe zu erhöhen, befestigen Sie die Wasserpumpe mit langen Schrauben an der Pumpenhalterung. Siehe Abbildung 3.

Hinweis: Pumpenhalterungen müssen separat erworben werden.

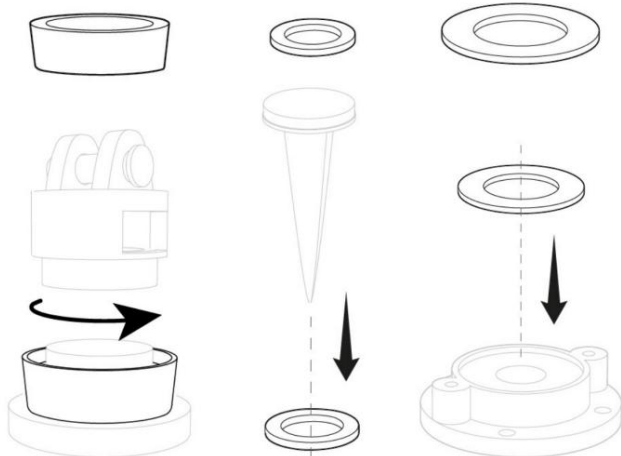
10. Schrauben Sie das Saugrohr mit G1-5/8"-Anschluss an die Unterseite der Pumpe.

Hinweis: Die Verbindung sollte mit wasserdichtem Klebeband umwickelt werden, um die normale Pumpleistung der Pumpe nicht zu beeinträchtigen.





5



## OPERATION GUIDE

### Installation von Fallrohren

- Sie benötigen ein G1-5/8-Zoll-Stahlrohr mit Gewinde oder ein G1-5/8-Zoll-PVC-Rohr mit einem G1-5/8-Zoll-Steckeradapter.
- Befestigen Sie ein Fallrohr an der Unterseite der Pumpe. Hinweis: Das Fallrohr sollte die gleiche Größe haben wie der Anschluss an der Pumpe.
- Das Fallrohr sollte mindestens 1,5 m unter Wasser liegen.
- Ziehen Sie das Fallrohr fest genug an, um Lecks zu vermeiden. HINWEIS: Kleine Lecks können das Ansaugen der Pumpe verhindern.

### Abdichten von Rohrverbindungen

- Für alle Rohrgewinde sollte Gewindeband oder ein hochwertiges Gewindedichtmittel verwendet werden. HINWEIS: Verwenden Sie bei PVC-Rohren kein Gewindeband.
- Verwenden Sie für Metall-Metall-Verbindungen an der Pumpe selbst ausschließlich Gewindeband oder Dichtungsmassen auf Teflonbasis.
- Stellen Sie sicher, dass alle Rohrverbindungen in der Saugleitung luft- und wasserdicht sind.
- Wenn die Saugleitung Luft zieht, kann die Pumpe kein Wasser aus dem Brunnen ziehen.

### Ansaugen der Pumpe

- Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sie trocken ist. Der Betrieb der Pumpe ohne Wasser kann den Lederbecher beschädigen.
- Füllen Sie die Pumpe immer mit Wasser, bevor Sie sie starten.
- Um die Pumpe zu entlüften, gießen Sie Wasser auf die Oberseite der Krugpumpe, bis es aus der Ausgussöffnung läuft.
- Warten Sie 5 Minuten, bis das Leder des Bechers ausreichend aufquillt, um Kontakt mit der Pumpenwand herzustellen.
- Heben und senken Sie den Griff in kurzen Hieben, bis sich das Saugrohr mit Wasser füllt. (HINWEIS: Jedes Leck auf der Saugseite verhindert das Ansaugen der Pumpe.)

### **Frostschutz**

- Bei Frost oder kalter Witterung kann es zum Festfrieren der Absperrventildichtung (19) und des Topfleders (9) an der Pumpe kommen .
- Körper. Wenn Sie mit dem Pumpen beginnen, während die Teile gefroren sind, können diese beiden Teile reißen und die Pumpe beschädigen.
- Sie können die Pumpe vor dem Einfrieren schützen, indem Sie den Griff in der Position „oben“ halten. Auf diese Weise entleert sich die Kolbenpumpe selbst.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Wenn Ihre Pumpe nicht pumpt:**

- Öffnen Sie die Pumpe und stellen Sie sicher, dass die Dichtung (2) nicht beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass sie mittig über der Öffnung sitzt.
- Darauf achten, dass das Schalenleder (9) und die Dichtungen nicht beschädigt sind.
- Bauen Sie das Gehäuse wieder zusammen und stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest genug angezogen sind, um das Eindringen von Luft in die Basis zu verhindern.
- Überprüfen Sie die Verbindungen auf Undichtigkeiten. Ziehen Sie bei Bedarf die Klemmen fest oder verwenden Sie Gewindeband. Ersetzen Sie defekte Befestigungselemente.
- Stellen Sie sicher, dass das Rohrende im Wasser eingetaucht ist.

- Verwenden Sie beim Grundieren reichlich sauberes Wasser. Das Cup-Leder (9) dehnt sich aus, wenn es Wasser aufnimmt. Lassen Sie das Cup-Leder einige Stunden lang Wasser aufnehmen und versuchen Sie es erneut.
- Versuchen Sie nicht, Wasser höher als 6 m zu heben. Hinweis: Gemessen werden muss von der Wasseroberfläche bis zum Ausguss.
- In größeren Höhen verringert sich die Tiefe des zu pumpenden Wassers. Auf Meereshöhe und unter idealen Bedingungen kann diese Pumpe maximal etwa 7 m fördern.

## MAINTENANCE

**Siehe Bild 5**



**Hinweis: Bitte beachten Sie den Abschnitt Wartung.**

### **Ersetzen des Cup-Leders**

1. Die Befestigungsschraube der oberen Kappe (16) lösen und die Kolbenbaugruppe aus der Pumpe heben.
2. Den Cuplederhalter (7) abschrauben.
3. Das alte Cup-Leder (9) herausnehmen und ein neues Cup-Leder einsetzen.
4. Den Cuplederhalter (7) wieder in die Ausgangsposition schrauben.
5. Die Kolbenbaugruppe und die obere Kappe (13) wieder montieren.
6. Befestigungsschraube (16) einsetzen und festziehen.

### **Austauschen der Ventildichtung und der Dichtscheibe**

1. Befestigungsschraube (10) lösen und Pumpenkörper (4) vom Flansch (1) abnehmen.
2. Das Kük Ventil (3) herausnehmen, die alte Kük Ventildichtung (19) aus dem Kük Ventil entfernen und dann eine neue Dichtung des Absperrventils.
3. Die alte Dichtung (2) vom Flansch (1) entfernen und durch eine neue Dichtung am

**HINWEIS:** Bevor Sie die neue Dichtung auf den Flansch (1) aufsetzen, reinigen Sie den Flansch, indem Sie Schmutz/

Schmutz, der darin zurückbleiben könnte.

4. Den Absperrhahn (3) wieder in die Ausgangsposition bringen.

5. Befestigen Sie den Pumpenkörper (4) wieder am Flansch (1), indem Sie die Befestigungsschraube (10) festziehen.

**Hersteller:** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Vertreter der EG:** E-CrossStu GmbH .  
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

**UK REP:** YH CONSULTING LIMITED.  
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road,  
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Nach AUS importiert:** SIHAO PTY LTD.  
1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australien

**In die USA importiert:** Sanven Technology Ltd.  
Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **POMPA PER POZZO MANUALE**

**MANUALE OPERATIVO**

**MODELLO: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODELLO: HC-1004 MODELLO: HC-1002**

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza fornite nel presente manuale.
- Non lasciare che la pompa si congeli. Ciò invaliderà la garanzia.
- Utilizzare questa pompa solo per pompare acqua.
- Ispezionare periodicamente la pompa per verificare eventuali danni.

## INTRODUCTION

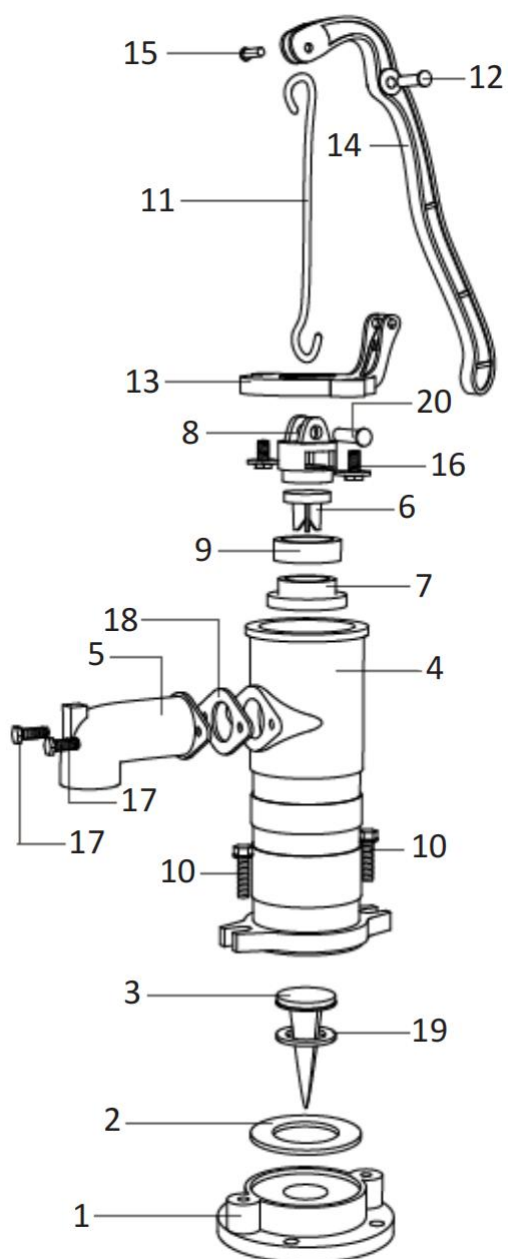
La pompa a brocca manuale per pozzi poco profondi può essere utilizzata per pompare acqua da cisterne per l'acqua piovana o stagni. Le pompe a brocca possono anche essere utilizzate come pompe per acqua potabile per attingere acqua da un pozzo. Il livello dell'acqua deve essere inferiore a 7 m dal fondo della pompa. Nota: è da qui che l'acqua viene effettivamente estratta. È collegata a comuni connettori idraulici ed è molto facile da installare.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Modello	HC-1004	HC-1002
Distanza massima di aspirazione	7 m ( 2 2 piedi)	
Calibro filettatura interna inferiore	G1-5/8"	
Diametro base	160mm ( 6,3" )	
Dimensioni di montaggio	Fondo: 4*Φ12mm ;	

	fori : 130mm
--	--------------

## **PARTS INFORMATION**



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Per regolare la direzione della maniglia, allentare il bullone sulla parte superiore della pompa dell'acqua. Girare la maniglia nella direzione desiderata, quindi serrare il bullone di fissaggio. Vedere Figura 2-1

11. Posizionare la guarnizione sul tubo di scarico, quindi fissare il tubo di scarico alla pompa con bulloni corti. Vedere Figura 2-2

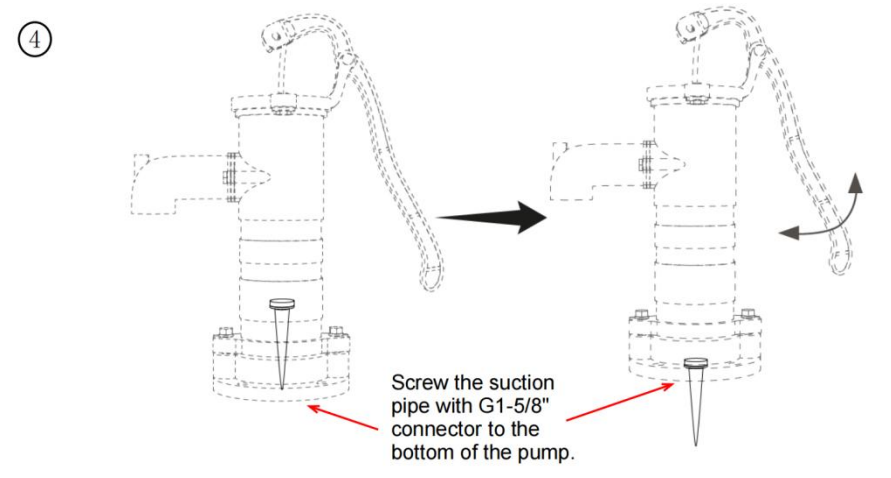
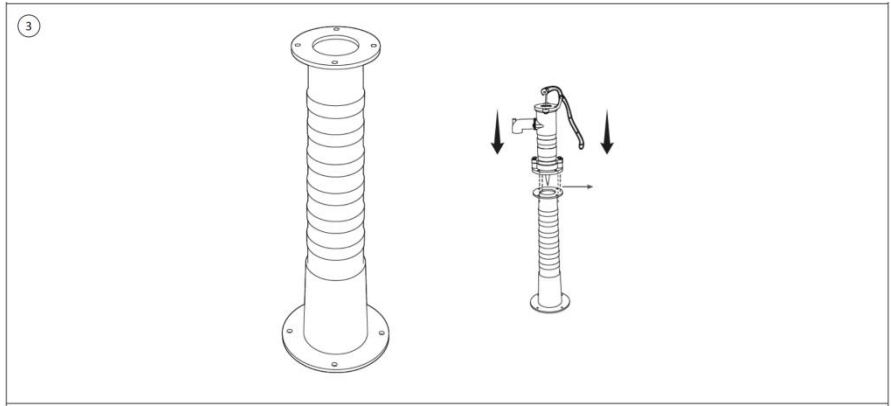
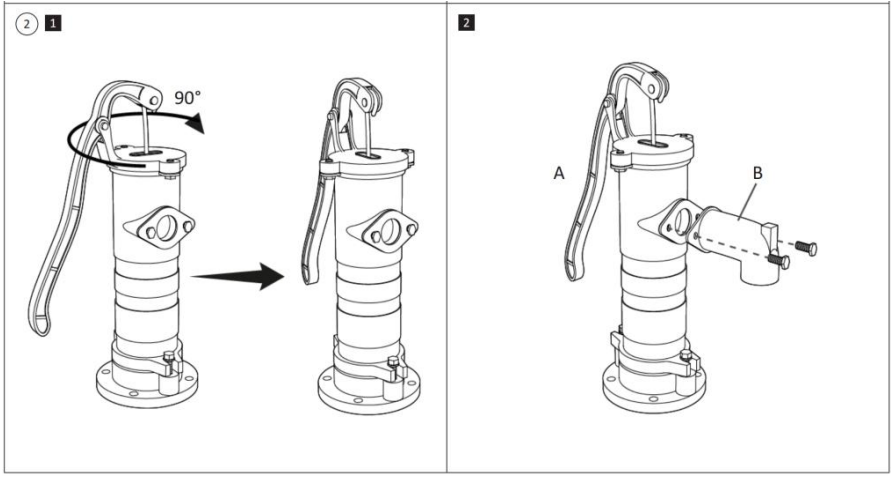
Nota: le guarnizioni mancanti e i bulloni non sono serrati, il che potrebbe causare perdite d'acqua.

12. Per aumentare l'altezza di installazione della pompa dell'acqua, utilizzare bulloni lunghi per fissare la pompa dell'acqua al supporto della pompa dell'acqua. Vedere Figura 3

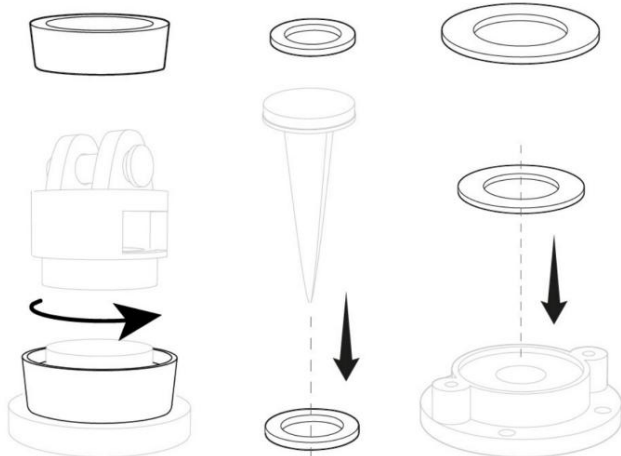
Nota: le staffe della pompa devono essere acquistate separatamente.

13. Avvitare il tubo di aspirazione con il connettore G1-5/8" alla parte inferiore della pompa.

Nota: il giunto deve essere avvolto con nastro impermeabile per evitare di compromettere il normale funzionamento della pompa.



5



## OPERATION GUIDE

### Installazione di tubi di caduta

- Avrete bisogno di un tubo in acciaio filettato da G1-5/8" oppure di un tubo in PVC da G1-5/8" con un adattatore maschio da G1-5/8".
- Fissare un tubo di scarico alla base della pompa. Nota: il tubo di scarico deve avere le stesse dimensioni del collegamento sulla pompa.
- Il tubo di caduta deve essere immerso per almeno 1,5 m.
- Stringere il tubo di caduta quanto basta per evitare perdite. NOTA: piccole perdite possono impedire l'adescamento della pompa.

### Sigillatura dei giunti dei tubi

- Si consiglia di utilizzare nastro per filettature o un sigillante per filettature di buona qualità su tutte le filettature dei tubi. NOTA: non utilizzare nastro per filettature con tubi in PVC.
- Per collegare metallo a metallo sulla pompa stessa, utilizzare solo nastro per filettature o composti per giunzioni a base di Teflon.
- Assicurarsi che tutti i giunti dei tubi nel tubo di aspirazione siano ermetici e impermeabili.
- Se il tubo di aspirazione aspira aria, la pompa non sarà in grado di aspirare l'acqua dal pozzo.

### Innesco della pompa



- Non azionare la pompa se è asciutta. Far funzionare la pompa senza acqua potrebbe danneggiare la coppa in pelle.
- Riempire sempre la pompa con acqua prima di avviarla.
- Per adescare la pompa, versare acqua sulla parte superiore della pompa finché non fuoriesce dal beccuccio.
- Attendere 5 minuti affinché la pelle della tazza si gonfi a sufficienza da entrare in contatto con la parete della pompa.
- Sollevare e abbassare la maniglia con movimenti brevi finché il tubo di aspirazione non si riempie d'acqua. (NOTA: eventuali perdite sul lato di aspirazione impediranno l'adescamento della pompa.)

### **Protezione dal congelamento**

- In caso di gelo o freddo, la guarnizione della valvola a tappo (19) e la tazza in pelle (9) potrebbero congelarsi sulla pompa .
- corpo. Se si inizia a pompare mentre le parti sono congelate, questi due pezzi potrebbero rompersi, danneggiando la pompa.
- È possibile proteggere la pompa dal congelamento tenendo la maniglia in posizione "verso l'alto". In questo modo, la pompa a brocca si autosvuoterà.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Se la pompa non pompa:**

- Aprire la pompa e assicurarsi che la guarnizione di tenuta (2) non sia rotta. Assicurarsi che sia centrata sul foro.
- Assicurarsi che la pelle della tazza (9) e le guarnizioni non siano danneggiate.
- Rimontare il corpo e assicurarsi che i bulloni siano serrati a sufficienza per impedire all'aria di entrare nella base.
- Controllare eventuali perdite attorno alle giunzioni. Stringere i morsetti o aggiungere nastro filettato se necessario. Sostituire i dispositivi di fissaggio difettosi.
- Assicurarsi che l'estremità del tubo sia immersa nell'acqua.
- Utilizzare abbondante acqua pulita durante l'adescamento. La pelle della tazza (9) si espanderà assorbendo acqua. Lasciare che la pelle della tazza assorba acqua per alcune ore e riprovare.
- Assicurati di non cercare di sollevare l'acqua oltre i 6 m. Nota: deve

essere misurata dalla superficie dell'acqua al beccuccio.

- A quote più elevate, la profondità dell'acqua da pompare è ridotta. A livello del mare e in condizioni ideali, questa pompa solleverà fino a un massimo di circa 7 m.

## MAINTENANCE

Vedi immagine 5



**Nota: fare riferimento alla sezione manutenzione.**

### **Sostituzione della pelle della tazza**

1. Allentare il bullone di fissaggio del tappo superiore (16) e sollevare il gruppo stantuffo dalla pompa.
2. Svitare il supporto in pelle della tazza (7).
3. Rimuovere la vecchia pelle della tazza (9) e mettere una nuova pelle della tazza.
4. Riavvitare il supporto in pelle della tazza (7) nella posizione originale.
5. Reinstallare il gruppo stantuffo e il tappo superiore (13).
6. Inserire il bullone di fissaggio (16) e serrarlo.

### **Sostituzione della guarnizione della valvola a tappo e della guarnizione di tenuta**

1. Svitare il bullone di fissaggio (10) e rimuovere il corpo pompa (4) dalla flangia (1).
2. Estrarre la valvola a otturatore (3), rimuovere la vecchia guarnizione della valvola a otturatore (19) dalla valvola a otturatore e quindi inserire una nuova guarnizione della valvola a otturatore.
3. Rimuovere la vecchia guarnizione di tenuta (2) dalla flangia (1) e sostituirla con una nuova guarnizione di tenuta sulla flangia. **NOTA:** Prima di posizionare la nuova guarnizione di tenuta sulla flangia (1), pulire la flangia rimuovendo lo sporco/detriti che potrebbero rimanervi.
4. Rimettere la valvola a tappo (3) nella posizione originale.

5. Rimontare il corpo pompa (4) sulla flangia (1) serrando il bullone di fissaggio (10).

**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Indirizzo :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**RAPPRESENTANTE DELLA CE:** E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Francoforte sul Meno.

**RAPPRESENTANZA DEL REGNO UNITO:** CONSULENZA YH LIMITATA.

C/O YH Consulting Limited Ufficio 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 9173 0



**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **BOMBA DE POZO MANUAL**

### **MANUAL DE OPERACIONES**

**MODELO: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODELO: HC-1004 MODELO: HC-1002**

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.





Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Lea y siga atentamente todas las instrucciones de seguridad proporcionadas en este manual.
- No permita que la bomba se congele, ya que esto anularía la garantía.
- Bombee agua únicamente con esta bomba.
- Inspeccione periódicamente la bomba para detectar posibles daños.

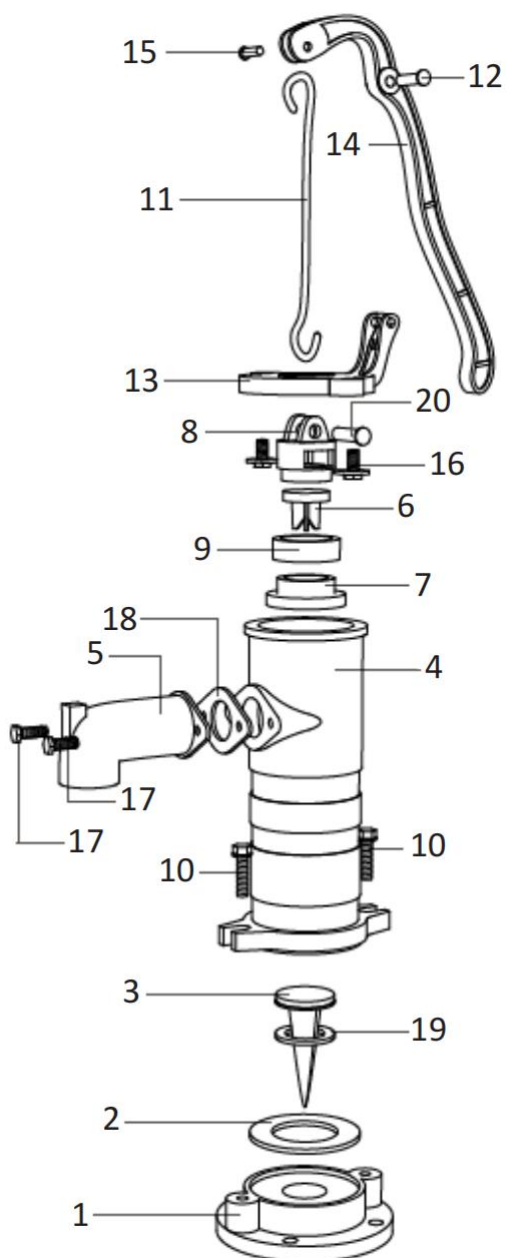
## INTRODUCTION

La bomba de mano para pozos poco profundos se puede utilizar para bombear agua de barriles de lluvia o estanques. Las bombas de jarra también se pueden utilizar como bomba de agua potable para extraer agua de un pozo. El nivel del agua debe estar a menos de 7 m del fondo de la bomba. Nota: aquí es donde se extrae el agua. Se conecta a conectores de plomería comunes y es muy fácil de instalar.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Modelo	HC-1004	HC-1002
Distancia máxima de succión	7 m ( 2 2 pies)	
Calibre de rosca interna inferior	G1-5/8"	
Diámetro de la base	160 mm ( 6,3" )	
Dimensión de montaje	Parte inferior: 4 x 12 mm ; orificios : 130 mm	

## PARTS INFORMATION



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Para ajustar la dirección de la manija, afloje el perno en la parte superior de la bomba de agua. Gire la manija hacia la dirección deseada y luego apriete el perno de fijación. Vea la Figura 2-1

14. Coloque la junta en el tubo de salida y luego asegure el tubo de salida a la bomba con pernos cortos. Vea la Figura 2-2

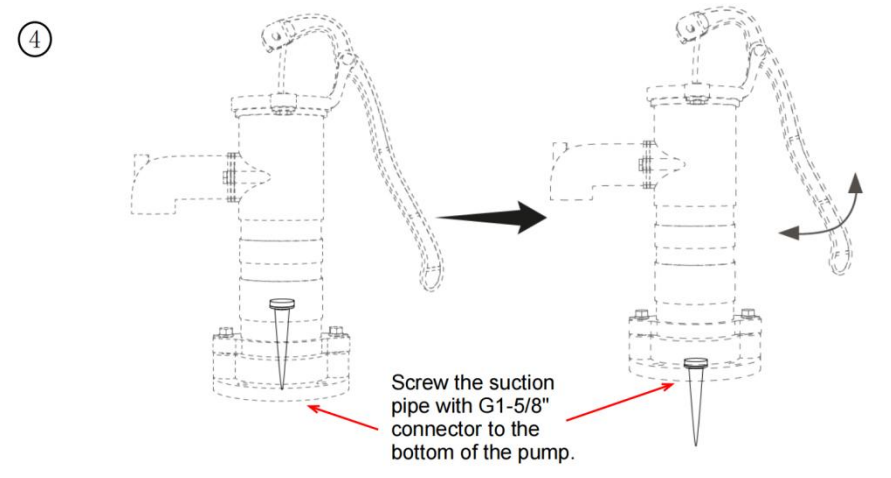
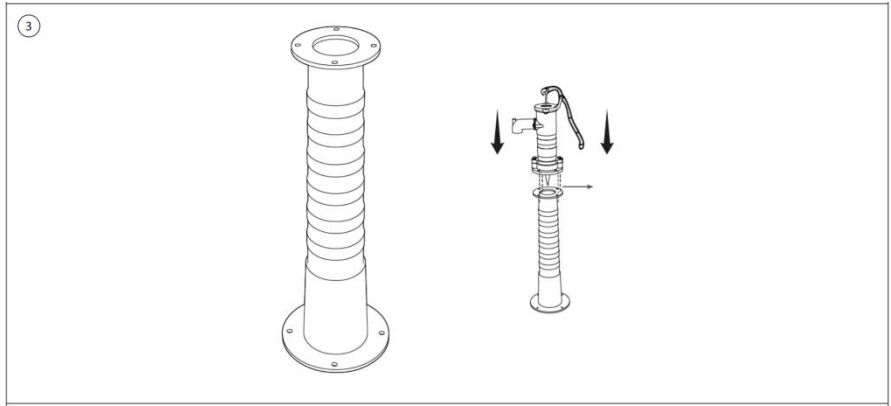
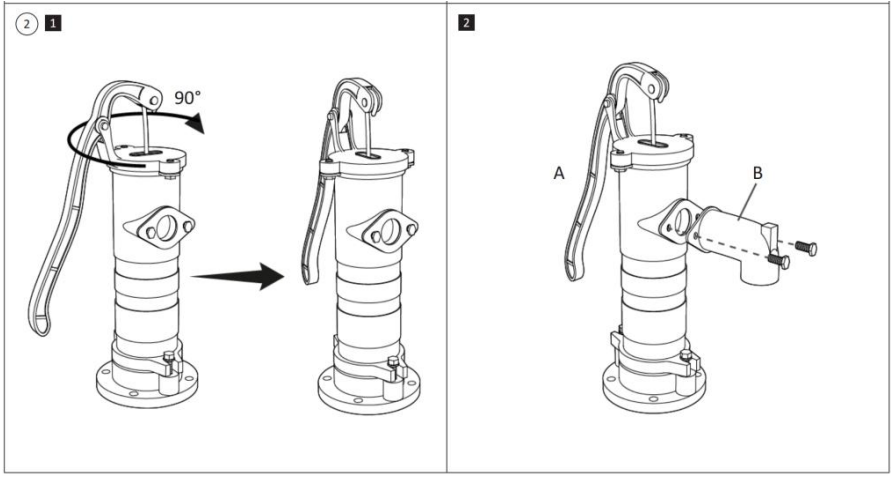
Nota: Las juntas y los pernos faltantes no están bien apretados, lo que puede provocar fugas de agua.

15. Para aumentar la altura de instalación de la bomba de agua, utilice pernos largos para asegurar la bomba de agua al soporte de la bomba de agua. Consulte la Figura 3

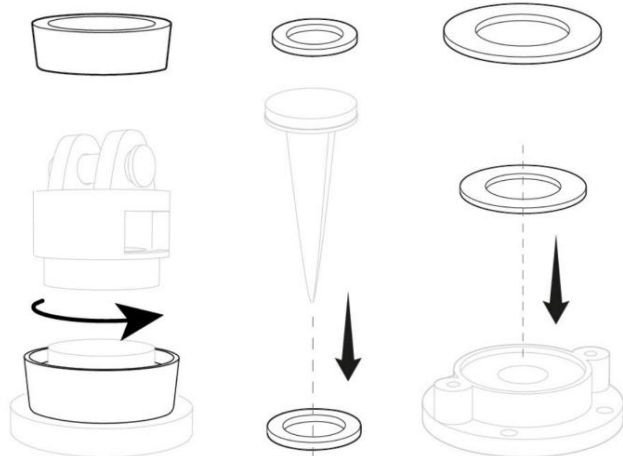
Nota: Los soportes de la bomba deben comprarse por separado.

16. Atornille el tubo de succión con conector G1-5/8" a la parte inferior de la bomba.

Nota: La junta debe envolverse con cinta impermeable para evitar afectar el bombeo normal de la bomba.



5



## OPERATION GUIDE

### Instalación de tubería de bajada

- Necesitará un tubo de acero G1-5/8" con roscas o un tubo de PVC G1-5/8" con un adaptador macho G1-5/8".
- Fije un tubo de bajada a la parte inferior de la bomba. Nota: El tubo de bajada debe tener el mismo tamaño que la conexión de la bomba.
- La tubería de bajada debe estar sumergida al menos 1,5 m.
- Ajuste el tubo de bajada lo suficiente para evitar fugas. NOTA: Cualquier pequeña fuga puede impedir que la bomba se ceebe.

### Sellado de juntas de tuberías

- Se debe utilizar cinta para roscas o un sellador de roscas de buena calidad en todas las roscas de las tuberías. NOTA: No utilice cinta para roscas con tuberías de PVC.
- Utilice únicamente cinta roscada o compuestos de unión a base de teflón para conectar metal con metal en la bomba.
- Asegúrese de que todas las uniones de las tuberías en la tubería de succión sean herméticas y estancas.
- Si la tubería de succión aspira aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

### Cebando la bomba

- No utilice la bomba si está seca. Si utiliza la bomba sin agua, podría

dañar la copa de cuero.

- Siempre llene la bomba con agua antes de ponerla en marcha.
- Para cebar la bomba, vierta agua en la parte superior de la bomba de la jarra hasta que salga por el pico.
- Espere 5 minutos hasta que el cuero de la copa se hinche lo suficiente para hacer contacto con la pared de la bomba.
- Suba y baje la manija con movimientos cortos hasta que el tubo de succión se llene de agua. (NOTA: Cualquier fuga en el lado de succión impedirá que la bomba se cebe).

### **Protección contra congelamiento**

- Durante las heladas o el clima frío, la junta de la válvula de tapón (19) y el cuero de la copa (9) pueden congelarse y adherirse a la bomba .
- cuerpo. Si comienza a extraer leche mientras las partes están congeladas, estas dos piezas pueden romperse y dañar la bomba.
- Puede proteger la bomba contra la congelación manteniendo la manija en la posición "arriba". De esa manera, la bomba de la jarra se vaciará automáticamente.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Si su bomba no bombea:**

- Abra la bomba y asegúrese de que la junta de sellado (2) no esté rota. Asegúrese de que esté centrada sobre el orificio.
- Asegúrese de que el cuero de la copa (9) y las juntas no estén dañados.
- Vuelva a ensamblar el cuerpo y asegúrese de que los pernos estén lo suficientemente apretados para evitar que entre aire en la base.
- Verifique que no haya fugas en las juntas. Ajuste las abrazaderas o agregue cinta para roscas según sea necesario. Reemplace los sujetadores defectuosos.
- Asegúrese de que el extremo de la tubería esté sumergido en el agua.
- Utilice abundante agua limpia al aplicar la imprimación. El cuero de copa (9) se expandirá a medida que absorba agua. Deje que el cuero de copa absorba agua durante algunas horas y vuelva a intentarlo.
- Asegúrese de no intentar levantar agua a más de 6 m. Nota: Debe medirse desde la superficie del agua hasta el caño.

- En las zonas más altas, la profundidad del agua a bombear se reduce. A nivel del mar y en condiciones ideales, esta bomba elevará hasta un máximo de unos 7 m.

## MAINTENANCE

Ver imagen 5



**Nota: consulte la sección de mantenimiento.**

### Reemplazo del cuero de la copa

1. Afloje el perno de fijación de la tapa superior (16) y levante el conjunto del émbolo fuera de la bomba.
2. Desatornille el soporte de cuero de la taza (7).
3. Retire la copa de cuero vieja (9) y coloque una copa de cuero nueva.
4. Atornille nuevamente el soporte de cuero para tazas (7) en su posición original.
5. Vuelva a instalar el conjunto del émbolo y la tapa superior (13).
6. Inserte el perno de fijación (16) y apriételo.

### Reemplazo de la junta de la válvula de tapón y la junta de sellado

1. Desatornille el perno de fijación (10) y retire el cuerpo de la bomba (4) de la brida (1).
2. Saque la válvula de tapón (3), retire la junta de la válvula de tapón vieja (19) de la válvula de tapón y luego coloque una nueva.  
Junta de válvula de tapón.
3. Retire la junta de sellado vieja (2) de la brida (1) y reemplácela con una junta de sellado nueva en la brida. **NOTA:** Antes de colocar la nueva junta de sellado en la brida (1), limpie la brida eliminando la suciedad/ escombros que pudieran quedar en el mismo.
4. Coloque la válvula de tapón (3) nuevamente en la posición original.
5. Vuelva a colocar el cuerpo de la bomba (4) en la brida (1) apretando el perno de fijación (10).

**Fabricante:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Dirección :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**REPRESENTANTE CE:** Empresa E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Fráncfort del Meno.

**REPRESENTANTE DEL REINO UNIDO:** YH CONSULTING LIMITADA.

C/O YH Consulting Limited Oficina 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 9173 0





**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Techniczny Wsparcie i certyfikat e-gwarancji

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **POMPA RĘCZNA**

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**MODELE: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODEL: HC-1004 MODEL: HC-1002**

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Przeczytaj uważnie i przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa podanych w tej instrukcji.
- Nie dopuść do zamarznięcia pompy. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Wodę należy pompować wyłącznie za pomocą tej pompy.
- Okresowo sprawdzaj, czy pompa nie jest uszkodzona.

## INTRODUCTION

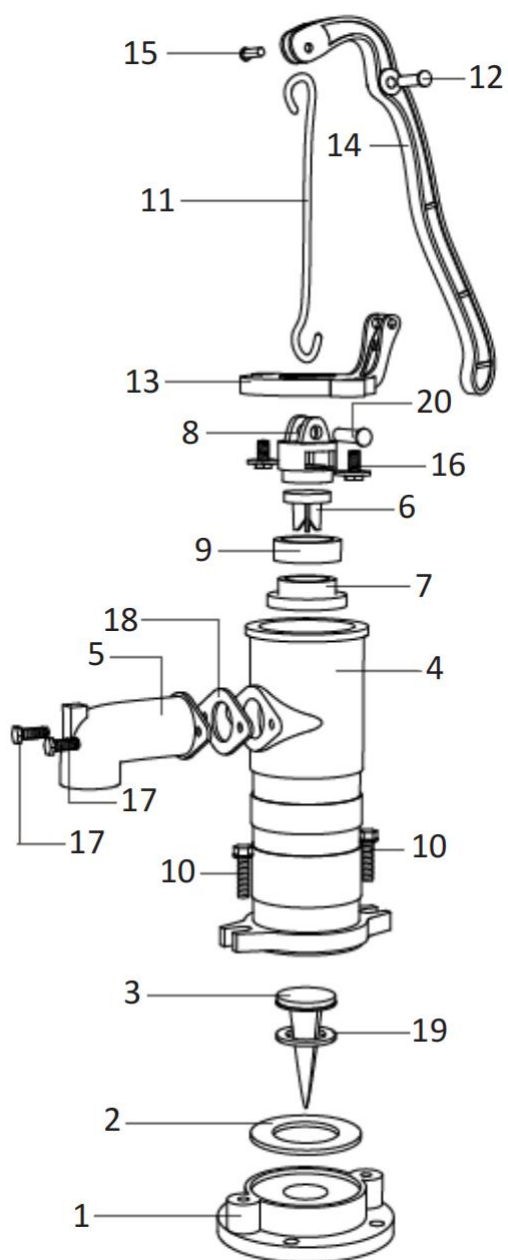
Płytką pompą ręczną dzbankową może być używana do pompowania wody z beczek na deszczówkę lub stawów. Pompy dzbankowe mogą być również używane jako pompy do wody pitnej do czerpania wody ze studni. Poziom wody musi być niższy niż 7 m od dna pompy. Uwaga: To jest miejsce, z którego faktycznie pobierana jest woda. Jest ona przymocowana do typowych złączy hydraulicznych i jest bardzo łatwa w instalacji.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Model	HC-1004	HC-1002
Maksymalna odległość ssania	7 m ( 2 2 stopy)	
Kaliber dolnego gwintu wewnętrznego	G1-5/8"	
Średnica podstawy	160 mm ( 6,3" )	

Wymiar montażowy	Dół: 4*Φ12mm ; otworami : 130 mm
------------------	-------------------------------------

## PARTS INFORMATION



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Aby wyregulować kierunek uchwytu, poluzuj śrubę na górze pompy wodnej. Obróć uchwyt w żądanym kierunku, a następnie dokręć śrubę mocującą. Zobacz Rysunek 2-1

17. Umieść uszczelkę na rurze wylotowej, a następnie przymocuj rurę wylotową do pompy za pomocą krótkich śrub. Zobacz Rysunek 2-2

Uwaga: Brakujące uszczelki i śruby nie są dokręcone, co może spowodować wyciek wody.

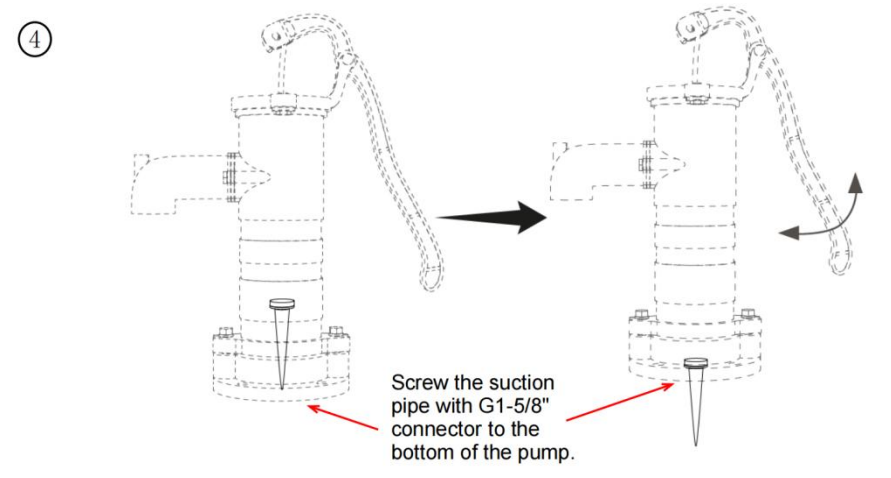
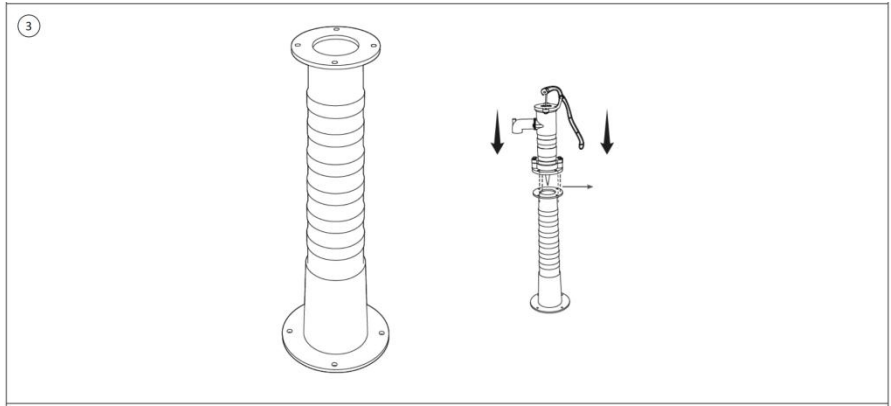
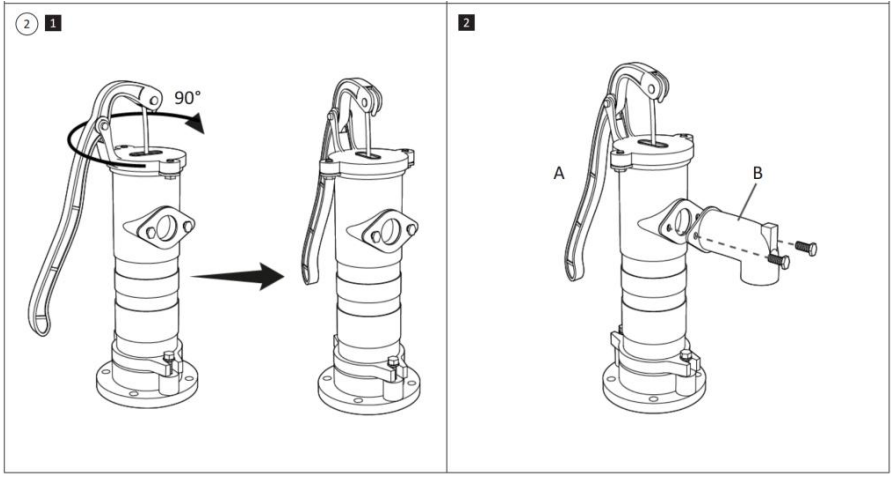
18. Aby zwiększyć wysokość instalacji pompy wodnej, należy użyć długich śrub, aby przymocować pompę wodną do wspornika pompy wodnej. Zobacz Rysunek 3

Uwaga: Uchwyt pompy należy zakupić osobno.

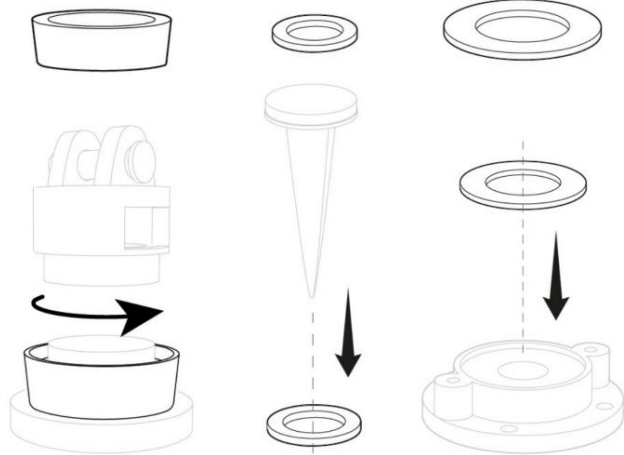
19. Przykręć rurę ssącą ze złączem G1-5/8" do dolnej części pompy.

Uwaga: Złącze należy owinać taśmą wodoodporną, aby nie zakłócało normalnego pompowania pompy.





5



## OPERATION GUIDE

### Instalacja rury spustowej

- Potrzebna będzie stalowa rura o średnicy G1-5/8" z gwintem lub rura PVC o średnicy G1-5/8" z męskim adapterem G1-5/8".
- Przymocuj rurę spustową do spodu pompy. Uwaga: Rura spustowa powinna mieć taki sam rozmiar jak przyłącze na pompie.
- Rura spustowa powinna być zanurzona na głębokość co najmniej 1,5 m.
- Dokręć rurę spustową na tyle, aby zapobiec wyciekom. UWAGA: Wszelkie małe wycieki mogą uniemożliwić zalenie pompy.

### Uszczelnianie połączeń rurowych

- Taśma gwintowa lub dobrej jakości uszczelniacz gwintowy powinny być używane na wszystkich gwintach rurowych. UWAGA: Nie używaj taśmy gwintowej z rurami PVC.
- Do łączenia elementów metalowych pompy należy używać wyłącznie taśmy do gwintów lub pasty uszczelniającej na bazie teflonu.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia rur ssących są szczelne i wodoszczelne.
- Jeżeli rura ssąca zasysa powietrze, pompa nie będzie w stanie zasysać wody ze studni.

### Zalewanie pompy

- Nie używaj pompki, jeśli jest sucha. Używanie pompki bez wody może uszkodzić skórzany kubek.
- Przed uruchomieniem pompy należy zawsze napełnić ją wodą.
- Aby uruchomić pompę, wlej wodę na górę pompki dzbankowej, aż zacznie wypływać przez dzióbek.
- Odczekaj 5 minut, aż skóra kubka na tyle powiększy się, aby zetknąć się ze ścianką pompki.
- Podnoś i opuszczaj uchwyt krótkimi ruchami, aż rura ssąca napełni się wodą. (UWAGA: Jakikolwiek wyciek po stronie ssącej uniemożliwi zalanie pompy.)

### **Ochrona przed zamarzaniem**

- W przypadku mrozu lub zimnej pogody uszczelka zaworu czopowego (19) i skóra kubka (9) mogą zamarznąć do pompy .
- korpus. Jeśli zaczniesz pompować, gdy części są zamrożone, te dwie części mogą się rozerwać, uszkadzając pompę.
- Możesz zabezpieczyć pompę przed zamarzaniem, trzymając uchwyt w pozycji „w górę”. W ten sposób pompa dzbankowa opróżni się sama.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Jeżeli pompa nie pompuje:**

- Otwórz pompę i upewnij się, że uszczelka (2) nie jest uszkodzona. Upewnij się, że jest wyśrodkowana nad otworem.
- Sprawdź, czy skóra kubka (9) i uszczelki nie są uszkodzone.
- Złóż ponownie korpus i upewnij się, że śruby są wystarczająco dokręcone, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do podstawy.
- Sprawdź, czy nie ma przecieków wokół połączeń. Dokręć zaciski lub dodaj taśmę gwintową, jeśli to konieczne. Wymień uszkodzone elementy złączne.
- Upewnij się, że koniec rury jest zanurzony w wodzie.
- Podczas gruntowania należy używać dużej ilości czystej wody. Skóra kubka (9) rozszerzy się, gdy wchłonie wodę. Pozostaw skórę kubka do wchłonięcia wody na kilka godzin i spróbuj ponownie.
- Upewnij się, że nie próbujesz podnieść wody na wysokość większą niż 6 m. Uwaga: Należy mierzyć od powierzchni wody do wylewki.

- Na większych wysokościach głębokość pompowanej wody jest mniejsza. Na poziomie morza i w idealnych warunkach pompa ta podniesie maksymalnie około 7 m.

## MAINTENANCE

### Zobacz obrazek 5



**Uwaga: Zapoznaj się z częścią dotyczącą konserwacji.**

### Wymiana skórzanego kubka

1. Odkręć śrubę mocującą górną nasadkę (16) i wyjmij zespół tłoka z pompy.
2. Odkręć skórzaną uchwyt na kubek (7).
3. Zdjąć starą skórzaną osłonę kubka (9) i założyć nową skórzaną osłonę kubka.
4. Przykręć skórzaną uchwyt na kubek (7) z powrotem do pierwotnej pozycji.
5. Zamontuj ponownie zespół tłoka i górną nasadkę (13).
6. Włożyć śrubę mocującą (16) i dokręcić ją.

### Wymiana uszczelki zaworu wtykowego i uszczelki uszczelniającej

1. Odkręcić śrubę mocującą (10) i zdjąć korpus pompy (4) z kołnierza (1).
2. Wyjąć zawór czopowy (3), usunąć starą uszczelkę zaworu czopowego (19) z zaworu czopowego, a następnie założyć nową uszczelka zaworu czopowego.
3. Zdjąć starą uszczelkę (2) z kołnierza (1) i zastąpić ją nową uszczelką na kołnierza. UWAGA: Przed założeniem nowej uszczelki na kołnierz (1) należy oczyścić kołnierz, usuwając brud/ śmieci, które mogły w nim pozostać.
4. Umieścić zawór wtykowy (3) z powrotem w pierwotnym położeniu.
5. Ponownie przymocuj korpus pompy (4) do kołnierza (1), dokręcając śrubę mocującą (10).

**Producent:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj  
200000 CN.

**Przedstawiciel KE:** Firma E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt nad Menem.

**REPUBLIKA WIELKIEJ BRYTANII:** YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Biuro 147, Centurion House, London Road,  
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Importowane do AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importowane do USA:** Sanven Technology Ltd.

Apartament 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 9173 0



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Techniczny Wsparcie i certyfikat e-gwarancji**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **HANDPOMP VOOR PUTTEN**

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

**MODEL: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODEL: HC-1004 MODEL: HC-1002**

### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Lees en volg alle veiligheidsinstructies in deze handleiding zorgvuldig.
- Laat de pomp niet bevriezen. Anders vervalt de garantie.
- Pomp alleen water met deze pomp.
- Controleer de pomp regelmatig op eventuele schade.

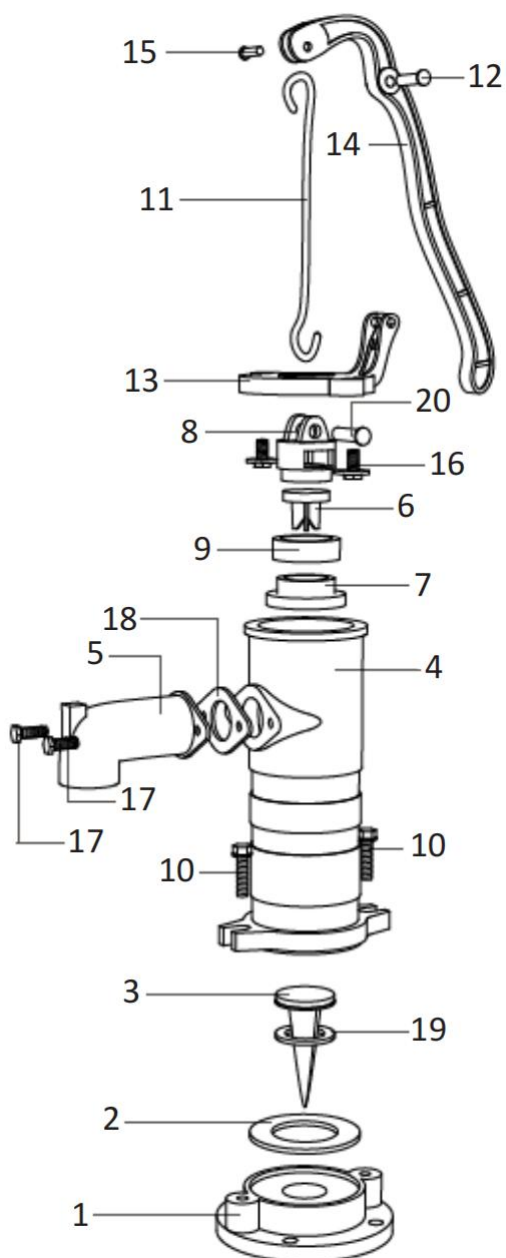
## INTRODUCTION

De ondiepe handpomp kan worden gebruikt om water uit regentonnen of vijvers te pompen. Kruikpompen kunnen ook worden gebruikt als drinkwaterpomp om water uit een put te halen. Het waterniveau moet minder dan 7 m zijn vanaf de onderkant van de pomp. Let op: dit is waar het water daadwerkelijk vandaan wordt gehaald. Het is bevestigd aan gangbare leidingconnectoren en is zeer eenvoudig te installeren.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Model	HC-1004	HC-1002
Maximale zuigafstand	7 m ( 2 2 voet)	
Kaliber onderste binnendraad	G1-5/8"	
Basisdiameter	160 mm ( 6,3 inch )	
Montagemaat	Onderkant: 4*Φ12mm ; Gatafstand : 130mm	

## PARTS INFORMATION



No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. Om de richting van de hendel aan te passen, draait u de bout aan de bovenkant van de waterpomp los. Draai de hendel in de gewenste richting en draai vervolgens de bevestigingsbout vast. Zie Afbeelding 2-1

20. Plaats de pakking op de uitlaatpijp en bevestig de uitlaatpijp vervolgens met korte bouten aan de pomp. Zie Afbeelding 2-2

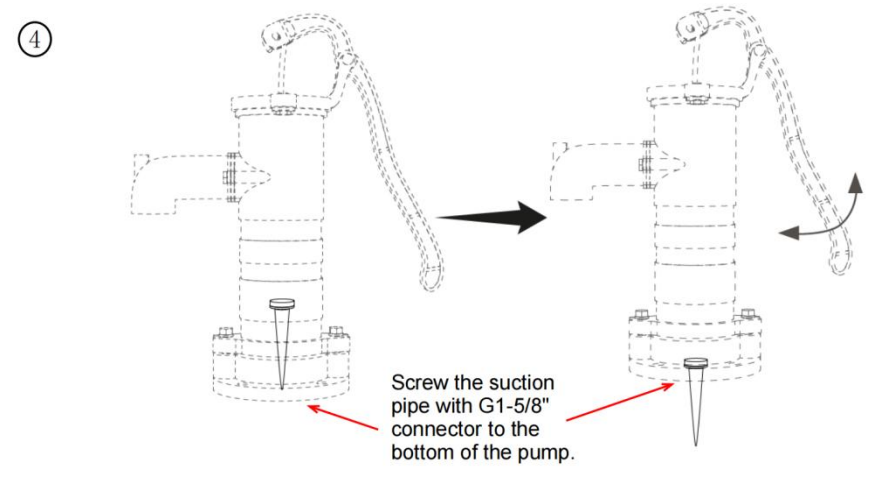
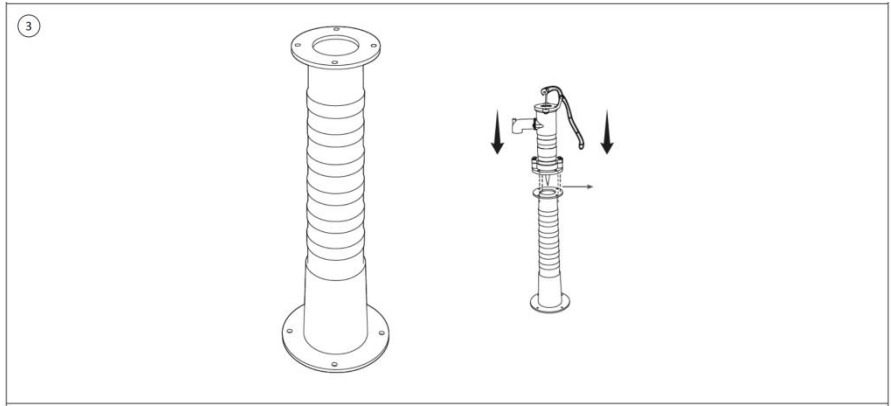
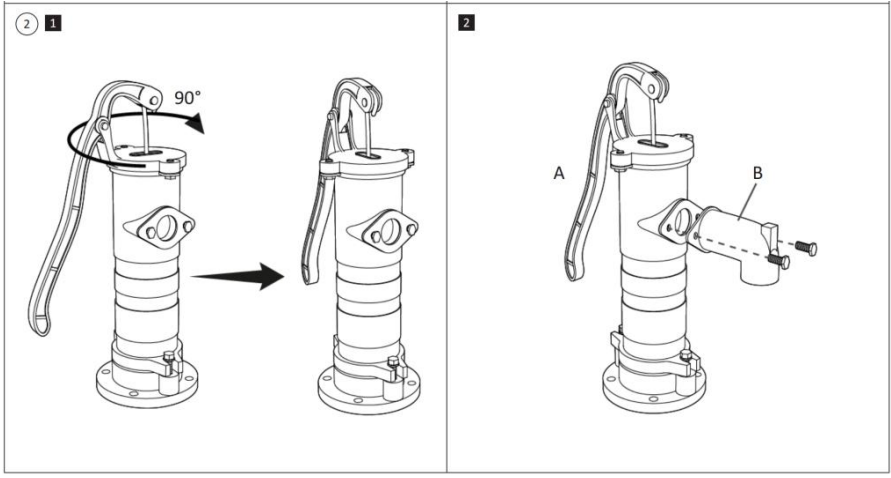
Let op: ontbrekende pakkingen en bouten zijn niet vastgedraaid, waardoor er waterlekage kan ontstaan.

21. Om de installatiehoogte van de waterpomp te vergroten, gebruikt u lange bouten om de waterpomp aan de waterpompsteun te bevestigen. Zie Afbeelding 3

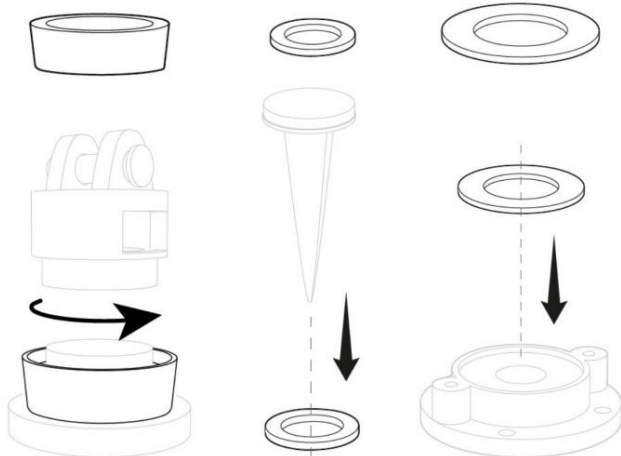
Let op: Pompbeugels dienen apart te worden aangeschaft.

22. Schroef de aanzuigbuis met G1-5/8" aansluiting aan de onderkant van de pomp.

Let op: De verbinding moet worden omwikkeld met waterdichte tape om te voorkomen dat de normale pompwerking wordt beïnvloed.



5



## OPERATION GUIDE

### Installatie van druppelleidingen

- U hebt een stalen buis van G1-5/8" inch met schroefdraad nodig, of een PVC-buis van G1-5/8" inch met een mannelijke adapter van G1-5/8" inch.
- Bevestig een drop-pipe aan de onderkant van de pomp. Let op: De drop-pipe moet dezelfde maat hebben als de aansluiting op de pomp.
- De valpijp moet minimaal 1,5 m onder water liggen.
- Draai de drop-pipe voldoende vast om lekkages te voorkomen. OPMERKING: Kleine lekkages kunnen ervoor zorgen dat de pomp niet kan aanzuigen.

### Afdichten van pijpverbindingen

- Draadtape of een draadafdichtingsmiddel van goede kwaliteit moet op alle pijpdraden worden gebruikt. OPMERKING: Gebruik geen draadtape bij PVC-pijpen.
- Gebruik alleen schroefdraadtape of teflon-gebaseerde verbindingmiddelen om metaal op metaal op de pomp zelf te verbinden.
- Zorg ervoor dat alle pijpverbindingen in de aanzuigleiding lucht- en waterdicht zijn.
- Als de aanzuigbuis lucht aanzuigt, kan de pomp geen water uit de put pompen.

## **De pomp aanzuigen**

- Gebruik de pomp niet als deze droog is. Als u de pomp zonder water gebruikt, kan de leren beker beschadigd raken.
- Vul de pomp altijd met water voordat u deze start.
- Om de pomp te vullen, giet u water op de bovenkant van de kanpomp totdat het uit de tuit loopt.
- Wacht 5 minuten totdat het leer van de beker voldoende is opgezwollen om contact te maken met de pompwand.
- Beweeg de hendel met korte bewegingen omhoog en omlaag totdat de aanzuigbuis zich met water vult. (LET OP: Lekkages aan de aanzuigzijde verhinderen dat de pomp aanzuigt.)

## **Bescherming tegen bevriezing**

- Bij vorst of koud weer kunnen de pakking van de plugklep (19) en het leer van de beker (9) aan de pomp vastvriezen .
- lichaam. Als u begint met pompen terwijl de onderdelen bevroren zijn, kunnen deze twee stukken scheuren, waardoor de pomp beschadigd raakt.
- U kunt de pomp beschermen tegen bevriezing door de hendel in de 'omhoog'-positie te houden. Op die manier zal de kanpomp zichzelf leegpompen.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Als uw pomp niet pompt:**

- Open de pomp en controleer of de afdichtingspakking (2) niet kapot is. Zorg ervoor dat deze gecentreerd is over het gat.
- Zorg ervoor dat het leer van de beker (9) en de pakkingen niet beschadigd zijn.
- Zet de behuizing weer in elkaar en zorg ervoor dat de bouten goed vastzitten, zodat er geen lucht in de basis kan komen.
- Controleer op lekkages rond de verbindingen. Draai klemmen vast of voeg indien nodig draadtape toe. Vervang defecte bevestigingsmiddelen.
- Zorg ervoor dat het uiteinde van de pijp onder water staat.
- Gebruik veel schoon water bij het primen. Het bekerleer (9) zal

uitzetten als het water absorbeert. Laat het bekerleer een paar uur water absorberen en probeer het opnieuw.

- Zorg ervoor dat u niet probeert om water hoger dan 6 m te tillen. Let op: dit moet worden gemeten vanaf het wateroppervlak tot aan de tuit.
- Op grotere hoogten wordt de diepte van het te pompen water vermindert. Op zeeniveau en onder ideale omstandigheden zal deze pomp maximaal ongeveer 7 m oppompen.

## MAINTENANCE

Zie afbeelding 5



**Let op: zie het hoofdstuk Onderhoud.**

### Het vervangen van het bekerleer

1. Draai de bevestigingsbout van de bovenkap (16) los en til de plunjerconstructie uit de pomp.
2. Schroef de bekerhouder (7) los.
3. Verwijder het oude bekerleer (9) en plaats een nieuw bekerleer.
4. Schroef de bekerhouder (7) terug in de oorspronkelijke positie.
5. Plaats de plunjerconstructie en de bovenkap (13) terug.
6. Plaats de bevestigingsbout (16) en draai deze vast.

### Vervangen van de plugkleppakking en de afdichtingspakking

1. Draai de bevestigingsbout (10) los en verwijder het pomplichaam (4) van de flens (1).
2. Haal de plugklep (3) eruit, verwijder de oude plugkleppakking (19) van de plugklep en plaats vervolgens een nieuwe afdichting van de plugklep.
3. Verwijder de oude afdichtingspakking (2) van de flens (1) en vervang deze door een nieuwe afdichtingspakking op de flens (1).  
flens. **OPMERKING:** Voordat u de nieuwe afdichtingspakking op de flens (1) plaatst, moet u de flens reinigen door vuil/resten die erin achter kunnen blijven.
4. Plaats de plugklep (3) terug in de oorspronkelijke positie.



5. Bevestig het pomplichaam (4) weer aan de flens (1) door de bevestigingsbout (10) vast te draaien.

**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai  
200000 CN.

**EC-REP:** E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

**VK REP:** YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Kantoor 147, Centurion House, London Road,  
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STRAAT EASTWOOD NSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk Support och e-garanticertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **HANDBRUNNSPUMP**

### **BRUKSANVISNING**

**MODELL: HC-1004 / HC-1002**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## HAND WELL PUMP



**MODELL: HC-1004    MODELL: HC-1002**

### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.

## WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

- Läs och följ alla säkerhetsinstruktioner i denna manual noggrant.
- Låt inte pumpen frysa. Om du gör det ogiltigförklaras garantin.
- Pumpa endast vatten med denna pump.
- Inspektera pumpen för eventuella skador regelbundet.

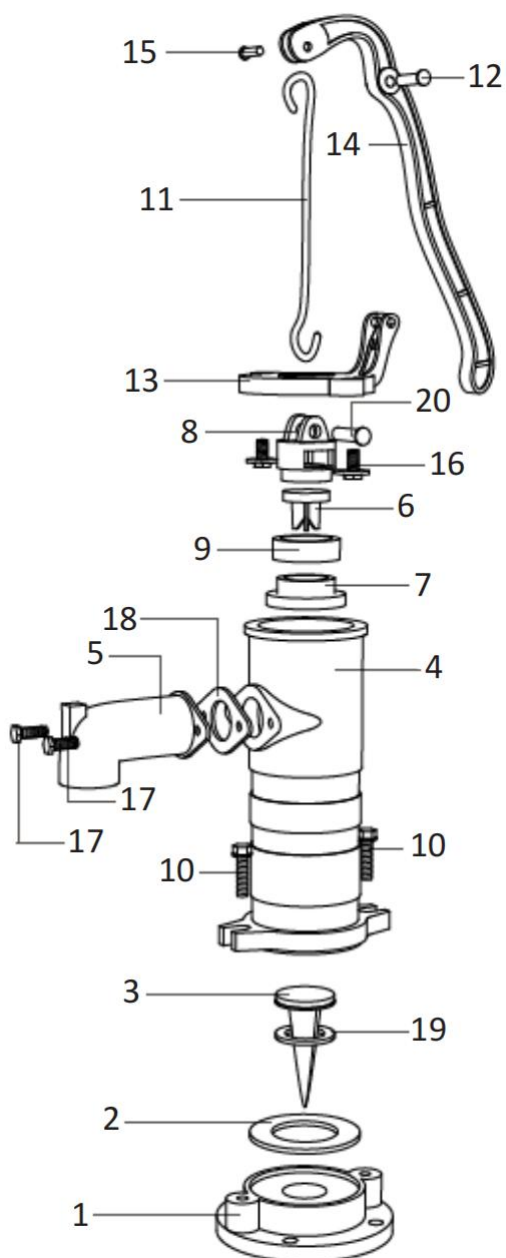
## INTRODUCTION

Den grunda brunnshandpumpen kan användas för att pumpa vatten från regntunnor eller dammar. Pitcher Pumps kan också användas som en dricksvattenpump för att hämta vatten från en brunn. Vattennivån måste vara mindre än 7 m från pumpens botten. Obs: Det är här vattnet faktiskt hämtas ifrån. Den är fäst vid vanliga VVS-kontakter och är mycket enkel att installera.

## SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS

Modell	HC-1004	HC-1002
Max sugsträcka	7 m ( 2 2 fot)	
Nedre invändig gängkaliber	G1-5/8"	
B asdiameter	160 mm ( 6,3 tum )	
Monteringsmått	Nederst: 4*Φ12mm ; H olavstånd: 130 mm	

## PARTS INFORMATION





No.	Designation	Quantity	No.	Designation	Quantity
1	Flange	1	2	Sealing Gasket	1
3	Plug Valve	1	4	Pump body	1
5	Spout	1	6	Plunger Valve	1
7	Cup Leather Holder	1	8	Plunger Valve Cage	1
9	Cup Leather	1	10	Fastening Bolt	2
11	Lift Rod	1	12	Long Pin	1
13	Top Cap	1	14	Handle	1
15	Short Pin	1	16	Fastening Bolt For Top Cap	2
17	Fastening Bolt For Spout	2	18	Spout Gasket	1
19	Plug Valve Gasket	1	20	Short Pin For Plunger Valve Cage	1

## ASSEMBLY / OPERATION

1. För att justera handtagets riktning, lossa bulten på toppen av vattenpumpen. Vrid handtaget till önskad riktning och dra sedan åt fästbulten. Se figur 2-1

23. Placera packningen på utloppsröret och fäst sedan utloppsröret till pumpen med korta bultar. Se bild 2-2

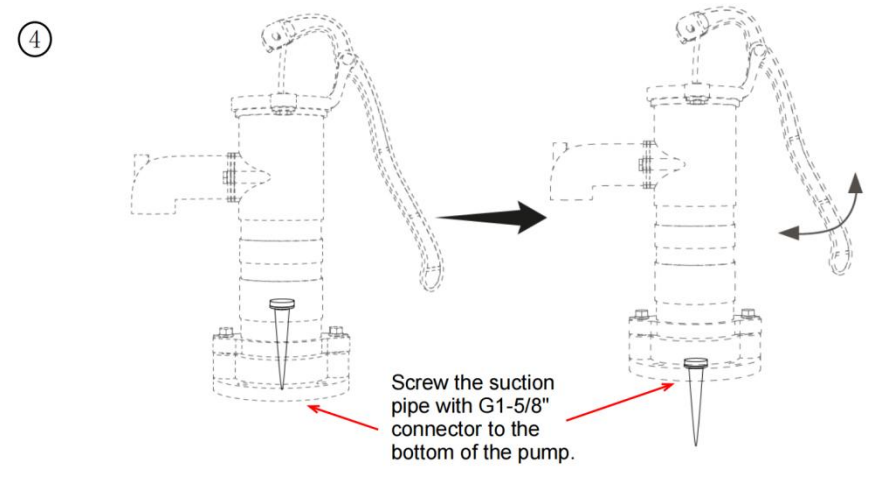
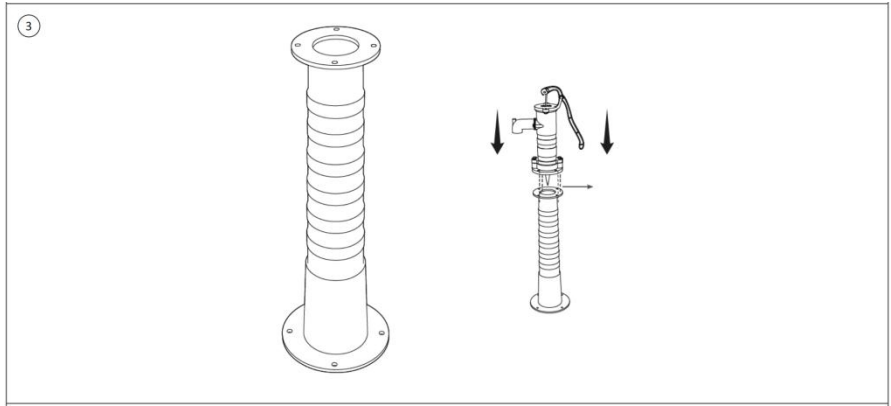
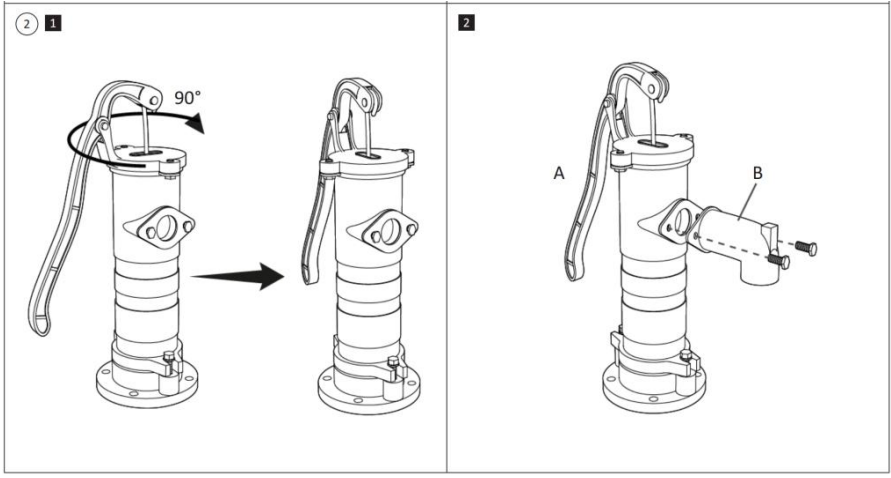
Obs: Saknade packningar och bultar dras inte åt, vilket kan orsaka vattenläckage.

24. För att öka installationshöjden för vattenpumpen, använd långa bultar för att fästa vattenpumpen vid vattenpumpens stöd. Se bild 3

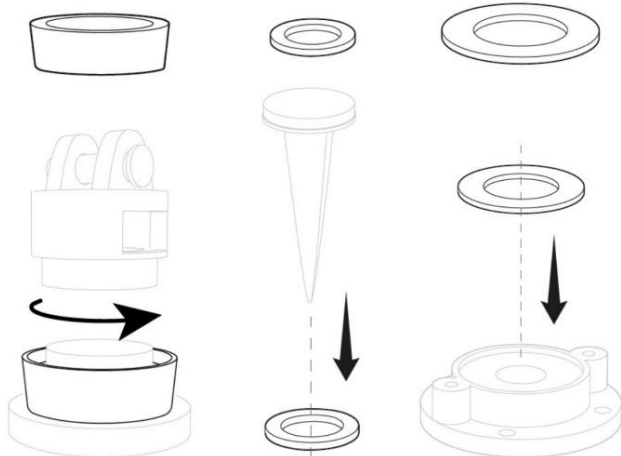
Obs: Pumpfästen måste köpas separat.

25. Skruva fast sugröret med G1-5/8" anslutning till botten av pumpen.

Obs: Förbandet bör lindas med vattentät tejp för att undvika att påverka pumpens normala pumpning.



5



## OPERATION GUIDE

### Drop-Pipe Installation

- Du behöver G1-5/8" tums stålrör med gängor eller G1-5/8" tums PVC-rör med en G1-5/8" tum hanadapter.
- Fäst ett dropprör i botten av pumpen. Obs: Fallröret ska ha samma storlek som anslutningen på pumpen.
- Fallröret bör vara nedsänkt minst 1,5 m.
- Dra åt droppröret tillräckligt för att förhindra läckage. OBS: Eventuella små läckor kan hindra pumpen från att fylla på.

### Tätning av rörskarvar

- Gängtejp eller ett gängtätningemedel av god kvalitet ska användas på alla rörgångor. OBS: Använd inte gängtejp med PVC-rör.
- Använd endast gängtejp eller teflonbaserade fogmassa för att ansluta metall till metall på själva pumpen.
- Se till att alla rörskarvar i sugröret är lufttäta såväl som vattentäta.
- Om sugröret drar luft kommer pumpen inte att kunna dra vatten från brunnen.

### Förbereda pumpen

- Använd inte pumpen om den är torr. Att använda pumpen utan vatten kan skada läderkoppen.

- Fyll alltid pumpen med vatten innan du startar pumpen.
- För att fylla pumpen, håll vatten på toppen av kannapumpen tills det rinner ut ur pipen.
- Vänta 5 minuter tills koppläddret sväller tillräckligt för att få kontakt med pumpväggen.
- Höj och sänk handtaget med korta drag tills sugröret fylls med vatten. (OBS: Eventuellt läckage på sugsidan kommer att hindra pumpen från att fylla på.)

## **Frysskydd**

- Under frost eller kallt väder kan pluggventilens packning (19) och koppens läder (9) frysa till pumpen .
- kropp. Om du börjar pumpa medan delarna är frusna kan dessa två delar gå sönder och skada pumpen.
- Du kan skydda pumpen mot frysning genom att hålla handtaget i "uppåt" läge. På så sätt kommer kannapumpen självdränera.

## **TROUBLE SHOOTING**

### **Om din pump inte pumpar:**

- Öppna pumpen och se till att tätningspackningen (2) inte är trasig. Se till att den är centrerad över hålet.
- Se till att koppens läder (9) och packningarna inte är skadade.
- Sätt tillbaka kroppen och se till att bultarna är tillräckligt åtdragna för att förhindra att luft kommer in i basen.
- Kontrollera om det finns läckor runt lederna. Dra åt klämmorna eller lägg till gängtejp efter behov. Byt ut defekta fästelement.
- Se till att röränden är nedsänkt i vattnet.
- Använd mycket rent vatten vid grundning. Skålläddret (9) expanderar när det absorberar vatten. Låt koppläddret absorbera vatten i några timmar och försök igen.
- Se till att du inte försöker lyfta vatten mer än 6m. Obs: Det måste mätas från vattenytan till pipen.
- På högre höjder minskar djupet på vattnet som ska pumpas. Vid havsnivå och under idealiska förhållanden kommer denna pump att lyfta till maximalt cirka 7 m.

Se bild 5



**Obs: Se underhållsavsnittet.**

### **Ersätter The Cup Leather**

1. Lossa fästbulten på topplocket (16) och lyft ut kolvenheten ur pumpen.
2. Skruva loss koppläderhållaren (7).
3. Ta bort det gamla kopplädet (9) och sätt på ett nytt koppläder.
4. Skruva tillbaka läderkoppshållaren (7) till utgångsläget.
5. Sätt tillbaka kolvenheten och topplocket (13).
6. Sätt i fästbulten (16) och dra åt den.

### **Byte av pluggventilpackningen och tätningspackningen**

1. Skruva loss fästbulten (10) och ta bort pumphuset (4) från flänsen (1).
2. Ta ut pluggventilen (3), ta bort den gamla pluggventilpackningen (19) från pluggventilen och sätt sedan en ny plugg ventil packning.
3. Ta bort den gamla tätningspackningen (2) från flänsen (1) och ersätt den med en ny tätningspackning på fläns. OBS: Innan du placerar den nya tätningspackningen på flänsen (1), rengör flänsen genom att ta bort smuts/skräp som kan finnas kvar i den.
4. Sätt tillbaka pluggventilen (3) i ursprungsläget.
5. Sätt tillbaka pumphuset (4) på flänsen (1) genom att dra åt fästbulten (10).

**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adress :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**EC REP:** E-CrossStu GmbH .

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

**UK REP:** YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**Importerad till AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk Support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**